STUFE A PELLET ITALIA

MANUALE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

ESTUFAS DE PELLETS HIDRO

MODELO:
ASIA
NUEVA YORK
MANHATTAN
NIZZA

CE

Resumen

1. INTRODUCCIÓN 7
1.1 REVISIÓN DE PUBLICACIONES 7
1.2 CÓMO CONSULTAR EL MANUAL 7
1.3 SÍMBOLOS DEL MANUAL 7
1.4 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD 8
1.5 CONDICIONES DE LA GARANTÍA 9
1.5.1 ADVERTENCIAS - NOTAS PARA EL CLIENTE 10
1.6 PIEZAS DE REPUESTO 10
1.7 ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO 11
1.8 USOS PERMITIDOS Y PROHIBIDOS 11
1.9 COMBUSTIBLE 11
1.10 EMBALAJE Y MANIPULACIÓN 12
1.10.1 EMBALAJE 12
1.10.2 MANEJO DE LA ESTUFA 12
1.11 CHIMENEA 12
1.11.1 INTRODUCCIÓN 12
1.11.2 CHIMENEA 12
1.11.3 CHIMENEA 13
1.11.4 LIMPIEZA 14
1.12 ACCESORIOS SUMINISTRADOS 14
2. INSTALACIÓN 15
2.1 PREMISA 15
2.2 DIMENSIONES GENERALES 15
2.2.1 HOJA DE DIMENSIONES NUEVA YORK/ASIA 15
2.2.2 HOJA DE DIMENSIONES DEL MANHATTAN 16
2.2. 3 HOJA DE DIMENSIONES NIZZA 16
2.3 DATOS TÉCNICOS 17
2.3.1 Nueva York/Manhattan/Asia /Nizza 20/22/24 kW 17
2.3.2 Nueva York/Manhattan/Asia /Nizza 22 kW - 5 estrellas 18
2.4 POSICIÓN DE LA ESTUFA 18
2.5 DIAGRAMA ELECTRÓNICO – UNIDAD DE CONTROL 19
2.5.1 CONEXIÓN ELÉCTRICA 19
2.6 CONEXIÓN A LA RED DE AGUA 20
2.7 CONEXIÓN AL TERMOSTATO EXTERNO (OPCIONAL) 21
2.8 PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE HUMOS 21
3. USO 22
3.1 PREMISA 22

3.2 PRIMERA INICIO 22
3.3 PANTALLA 22
3.4 MENÚ DE USUARIO 23
3.5 ENCENDIDO 24
3.6 AJUSTE DE LA ESTUFA 25
3.7 FALLO DE ENCENDIDO 25
3.8 FALLO DE ENERGÍA 25
3.9 REGULACIÓN DE TEMPERATURA 25
3.10 TEMPERATURA DE HUMO 26
3.11 CIERRE 26
3.12 AJUSTE DEL RELOJ 26
3.12.1 PROGRAMACIÓN DIARIA 26
3.12.2 PROGRAMACIÓN DE FIN DE SEMANA 26
3.12.3 PROGRAMACIÓN SEMANAL 27
3.13 FUENTE DE ALIMENTACIÓN: PELLET 27
3.14 CONTROL REMOTO 28
3.15 MÓDULO WIFI 28
4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD 29
4.1 ALARMA DE "APAGADO" 29
4.2 ALARMA DE "SONDA DE HUMO" 29
4.3 ALARMA DE "HUMOS CALIENTES" 29
4.4 ALARMA "FALLO DE LA ASPIRADORA" 29
4.5 ALARMA DE "FALLO DE ENCENDIDO" 29
4.6 ALARMA "SIN BELLET" 29
4.7 ALARMA DE "SEGURIDAD TÉRMICA" 30
4.8 ALARMA DE “BORRADOR INSUFICIENTE” 30
4.9 ALARMA DE “SONDA DE AGUA” 30
4.10 ALARMA DE “AGUA CALIENTE” 30
4.11 ALARMA DE “PRESIÓN DE AGUA” 30
5. MANTENIMIENTO 31
5.1 INTRODUCCIÓN 31
5.2 LIMPIEZA DEL BRASO Y DEL CAJÓN DE CENICEROS 31
5.3 LIMPIEZA DEL TANQUE Y DEL SINFIN 32
5.4 LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN Y DEL MOTOR DE HUMO 32
5.5 LIMPIEZA DEL MOTOR DE HUMO 34
5.6 LIMPIEZA ANUAL DEL CONDUCTO DE HUMOS 35
5.7 LIMPIEZA GENERAL 35
5.8 LIMPIEZA DE PIEZAS METÁLICAS PINTADAS 35

5.9 LIMPIEZA DE CERÁMICA Y PIEDRA (si la hubiera) 35
5.10 SUSTITUCIÓN DE LAS JUNTAS 35
5.11 LIMPIEZA DE CRISTALES 35
6. EN CASO DE ANOMALÍAS 36
6.1 ALARMAS 36
6.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 38
7. DATOS TÉCNICOS 41
7.1 INFORMACIÓN DE REPARACIÓN 41
8. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO con posicionamiento relativo 43

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Gracias por elegir una de nuestras estufas. Confiamos en haberle proporcionado un producto técnicamente impecable. Nuestros productos están diseñados y fabricados conforme a las normas europeas pertinentes para productos de construcción (EN 13240 para estufas de leña, EN 14785 para estufas de pellets, EN 13229 para chimeneas/insertos de leña), utilizando materiales de alta calidad y una amplia experiencia en la fabricación. Asimismo, cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética).

A continuación, le ofrecemos algunas aclaraciones para ayudarle a comprender y utilizar este producto de la mejor manera posible, así como a realizar su mantenimiento regularmente. Para ello, le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de este manual. Este manual de uso y mantenimiento es parte integral del producto: asegúrese de que siempre acompañe al aparato, incluso si se vende a otro propietario.

Durante la instalación del aparato, deberán respetarse todas las normativas locales, incluidas las que hacen referencia a las normas nacionales y europeas.

En Italia, para las instalaciones de biomasa de menos de 35 kW, se aplica el Decreto Ministerial 37/08, y todo instalador cualificado que cumpla los requisitos debe expedir un certificado de conformidad por la instalación realizada.

Nuestro servicio técnico autorizado permanece a su completa disposición ante cualquier eventualidad.

1.1 REVISIÓN DE LA PUBLICACIÓN

El contenido de este manual es de carácter estrictamente técnico y es propiedad de Stufe a Pellet Italia.

La empresa se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento sin previo aviso.

La empresa propietaria protege sus derechos estrictamente conforme a la ley.

1.2 CÓMO CONSULTAR EL MANUAL

Por favor, cuide este manual y guárdelo en un lugar de fácil y rápido acceso.

En caso de pérdida, solicite una copia al servicio técnico de la empresa o descárguela directamente desde el sitio web de la empresa (www.stufeapelletitalia.com).

1.3 SÍMBOLOS DEL MANUAL

- Los iconos que aparecen junto a cada párrafo indican a quién va dirigido cada tema (usuario final, técnico autorizado o instalador especializado de chimeneas).
- Los símbolos de ATENCIÓN indican una nota importante.

	USUARIO
	TÉCNICO AUTORIZADO (es decir, EXCLUSIVAMENTE el fabricante de la estufa o el técnico autorizado por el Servicio de Asistencia Técnica)
	INSTALADOR ESPECIALIZADO DE CHIMENEAS
	ATENCIÓN: LEA LA NOTA DETENIDAMENTE
	ATENCIÓN: POSIBILIDAD DE PELIGRO O DAÑO IRREVERSIBLE

1.4 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Nunca está de más ser precavido: lea y siga estas reglas básicas antes de instalar.

- La instalación, la conexión eléctrica, las pruebas de funcionamiento y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal autorizado y cualificado. Instale el producto de acuerdo con todas las leyes locales, nacionales y reglamentarias vigentes en su área, estado o región.
- Dado el peso del producto, antes de la instalación, asegúrese de que el revestimiento pueda soportar el peso y proporcionar un aislamiento adecuado si está hecho de materiales inflamables (por ejemplo, madera, moqueta y plástico).
- Para el correcto uso del producto y de los equipos electrónicos conectados al mismo, y para evitar accidentes, es necesario seguir siempre las instrucciones de este manual.
- Al instalar el aparato, deben respetarse todas las normativas locales, incluidas las relativas a las normas nacionales y europeas.
- Verifique que el sistema eléctrico y las tomas de corriente sean capaces de soportar el consumo máximo de energía de la estufa indicado en la placa de características; conecte el producto a una toma de corriente estándar de 230 V - 50 Hz, evitando el uso de adaptadores, enchufes múltiples o cables de extensión; asegúrese de que el sistema eléctrico esté conectado a tierra y tenga un interruptor diferencial de acuerdo con las normas vigentes.
- Al instalar la estufa, debe cumplir con la normativa vigente sobre evacuación de gases de combustión. Recuerde contactar con un centro de servicio técnico cualificado para la instalación y el mantenimiento periódico del producto, a fin de garantizar un tiro de chimenea eficaz, tanto antes como durante la combustión.
- Cualquier manipulación o sustitución no autorizada de piezas del producto que no sean originales puede ser peligrosa para la seguridad del operador y exime a la empresa de cualquier responsabilidad civil o penal.
- **Durante su funcionamiento, la mayoría de las superficies del producto están muy calientes** (puerta, manija, vidrio, conductos de humos, etc.). **Por lo tanto, es necesario evitar el contacto con estas partes sin la ropa de protección adecuada, como guantes resistentes al calor.**
- **Está prohibido utilizar el producto con la puerta abierta o con el cristal roto.**
- No permanezca mucho tiempo frente al aparato mientras esté en funcionamiento. No caliente excesivamente la zona donde se encuentre ni donde esté instalado el aparato. Esto podría ser perjudicial para su salud y causarle problemas.
- El producto y su embalaje deben almacenarse en lugares secos y no deben estar expuestos a la intemperie.
- Se recomienda no retirar las patas que sirven de soporte al producto en el suelo para garantizar un aislamiento adecuado, especialmente en el caso de suelos fabricados con materiales inflamables.
- Si el suelo es de material inflamable, como por ejemplo parquet o moqueta, coloque un plato en el suelo como base para el producto (teniendo en cuenta que el plato debe sobresalir al menos 25/30 cm por delante de la estufa).
- Para encender el fuego, evite a toda costa usar líquidos inflamables. Los pellets se encienden automáticamente.
- Las operaciones de mantenimiento extraordinarias deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.
- En caso de corrientes de aire débiles o condiciones climáticas desfavorables (temperaturas < 0 ºC), compruebe que la chimenea esté perfectamente aislada y no esté obstruida para evitar la congelación y el riesgo de reflujo de humos.
- En caso de incendio en la chimenea, apague inmediatamente el aparato, desconéctelo de la corriente eléctrica y no abra la puerta. A continuación, llame a las autoridades competentes.
- Por motivos de seguridad, se recomienda mantener una distancia de al menos 20 cm entre la parte caliente de la estufa y cualquier material de revestimiento inflamable (por ejemplo, paredes empapeladas, etc.).
- Para facilitar cualquier intervención de asistencia técnica, no fuerce el producto en espacios reducidos ni lo coloque contra las paredes, ya que esto podría comprometer el flujo de aire adecuado.
- La falta de tiro en el conducto de humos (por ejemplo, la obstrucción o el cierre de la entrada de aire del brasero o del propio brasero) compromete el funcionamiento de la estufa, lo que, durante la fase de encendido automático, puede provocar una dosificación excesiva de pellets en el quemador debido al retraso en el encendido del fuego.

- Los gránulos que alimentan el producto deben necesariamente tener las características descritas en este manual.
- Evite dejar a los niños sin supervisión cerca de la estufa, ya que todas las partes calientes pueden causar quemaduras graves.
- No realice ninguna intervención en la estufa que no esté prevista para su uso normal o que se recomiende en este manual para solucionar problemas menores y, en cualquier caso, desenchufe siempre la estufa de la toma de corriente antes de intervenir y utilícela únicamente cuando esté fría.
- Asegúrese siempre de que la puerta de la cámara de combustión esté herméticamente cerrada al encender y utilizar la estufa.
- El encendido automático de los pellets es la fase más delicada. Para garantizar que se produzca sin problemas, se recomienda mantener siempre limpios tanto el producto como el brasero.
- En caso de avería, el producto solo podrá volver a encenderse una vez que se haya corregido la causa del problema.
- "Stufe a Pellet Italia" no se responsabiliza de ningún inconveniente, manipulación, rotura o cualquier otro daño que resulte del incumplimiento de las instrucciones de este manual.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.
- Utilice únicamente el combustible recomendado por el fabricante. Este producto no debe utilizarse como incinerador. El uso de combustibles líquidos está estrictamente prohibido.
- Para el correcto uso del producto y de los equipos electrónicos conectados al mismo, y para evitar accidentes, es necesario seguir siempre las instrucciones de este manual.
- Antes de comenzar cualquier operación, el usuario o cualquier persona que trabaje con el producto debe haber leído y comprendido íntegramente el contenido de este manual de instalación y funcionamiento. Los errores o la configuración incorrecta pueden provocar situaciones peligrosas o un funcionamiento inadecuado.
- Apague el producto en caso de avería o mal funcionamiento.
- **Cada fallo de encendido o alarma provoca la acumulación de pellets en la rejilla; estos deben retirarse antes de volver a encenderla. Asegúrese de que la rejilla esté limpia y bien colocada antes de encenderla.**
- No lave el producto con agua. El agua puede penetrar en la unidad y dañar el aislamiento eléctrico, provocando una descarga eléctrica.
- Instale el producto en habitaciones que no presenten riesgos de incendio y que estén equipadas con todos los servicios necesarios, como suministro eléctrico (aire y electricidad) y extracción de gases.
- No se suba al producto ni lo utilice como apoyo.
- No cuelgue ropa en el producto. Los tendederos o productos similares deben mantenerse a una distancia segura del producto. ¡Existe riesgo de incendio!
- El usuario asume íntegramente toda la responsabilidad por el uso indebido del producto, eximiendo al fabricante de cualquier responsabilidad civil o penal.

1.5 CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La empresa garantiza el producto, con excepción de las piezas sujetas a desgaste normal que se enumeran a continuación, por un período de 2 años a partir de la fecha de compra para particulares y de 1 año para empresas.

Además, para que la garantía sea válida y exigible, la instalación debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado, quien, en su caso, deberá proporcionar al usuario una declaración de conformidad para la instalación y el correcto funcionamiento del producto. Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento del producto antes de finalizar cualquier trabajo de acabado (por ejemplo, pintar las paredes, etc.).

Las instalaciones que no cumplan con la normativa vigente, así como el uso indebido y la omisión del mantenimiento recomendado por el fabricante, anularán la garantía del producto.

La garantía es válida siempre que el usuario siga las instrucciones y advertencias contenidas en el manual de uso y mantenimiento que acompaña al aparato, para garantizar su correcto funcionamiento.

Sustituir el aparato completo o reparar uno de sus componentes no extiende el período de garantía, que permanece sin cambios. La garantía cubre la sustitución o reparación gratuita de las piezas que presenten defectos de fabricación.

Todas las fallas y/o daños al aparato causados por:

- Daños causados durante el transporte y/o la manipulación.
- Todas las piezas dañadas debido a un uso negligente, un mantenimiento incorrecto o una instalación

que no cumpla con las especificaciones del fabricante (consulte siempre las instrucciones de uso que se suministran con el aparato).

- Dimensiones incorrectas para el uso previsto, defectos de instalación o falta de adopción de las medidas necesarias para garantizar una construcción profesional.
- Sobrecalentamiento inadecuado del aparato, es decir, uso de combustibles que no se ajustan a los tipos y cantidades indicados en las instrucciones proporcionadas.
- Daños adicionales causados por una intervención incorrecta del usuario al intentar reparar la falla inicial.
- Empeoramiento de los daños como consecuencia del uso continuado del aparato por parte del usuario después de que se haya producido la avería.
- En el caso de las estufas de agua: cualquier corrosión, depósitos o grietas causadas por corrientes de circuito, condensación, agua agresiva o ácida, tratamientos de descalcificación realizados incorrectamente, falta de agua, lodo o depósitos de cal.
- Ineficiencia de las chimeneas, conductos de humos o partes del sistema de las que depende el funcionamiento del aparato.
- Daños causados por modificaciones realizadas al aparato, factores atmosféricos, desastres naturales, actos de vandalismo, rayos, incendios, defectos en el sistema eléctrico y/o de plomería.
- Si la limpieza anual no la realiza un técnico autorizado o personal cualificado, la garantía quedará anulada.

1.5.1 ADVERTENCIAS - NOTAS PARA EL CLIENTE

La garantía será válida a partir de la fecha que figure en el recibo y/o factura.

LAS SIGUIENTES INTERVENCIONES NO SE CONSIDERAN INTERVENCIONES DE GARANTÍA:

- Piezas sujetas a desgaste normal, como juntas, cristales, molduras y rejillas, piezas pintadas, cromadas o chapadas en oro, manijas y cables eléctricos, bujías incandescentes, perillas y todas las partes móviles de la cámara de combustión.
- Cambios de color en las partes pintadas.
- Trabajos de albañilería.
- Componentes pequeños del sistema (si los hubiera), no suministrados por el fabricante.

Todas las intervenciones técnicas en el producto para eliminar los defectos mencionados y los daños derivados de los mismos deberán ser acordadas con el Centro de Asistencia Técnica, que se reserva el derecho de aceptar o rechazar dicho trabajo, el cual en ningún caso se realizará bajo garantía, sino como asistencia técnica, la cual se prestará de acuerdo con los términos posiblemente y específicamente acordados y según las tarifas vigentes para el trabajo realizado.

Los costes necesarios para reparar dichas intervenciones técnicas incorrectas, manipulaciones o, en cualquier caso, factores que provoquen daños en el dispositivo, que no se deban a defectos de fabricación, correrán a cargo del usuario.

Sin perjuicio de las limitaciones impuestas por la ley o la normativa vigente, se excluye cualquier garantía relativa al aislamiento contra la contaminación atmosférica y el ruido.

La empresa no se responsabiliza de los daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales, derivados del incumplimiento de todas las disposiciones contenidas en el manual de usuario, en particular en lo que respecta a las recomendaciones relativas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

1.6 PIEZAS DE REPUESTO

Todas las reparaciones o ajustes necesarios deben realizarse con el máximo cuidado y atención; por lo tanto, recomendamos contactar con “Stufe a Pellet Italia” y proporcionar:

- Modelo de electrodoméstico
- Número de factura
- Número de lote (si está presente en la parte posterior de la estufa)
- Tipo de problema

Utilice únicamente repuestos originales, que puede solicitar al fabricante.

1.7 ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

La demolición y eliminación del producto son responsabilidad del propietario, quien debe actuar de conformidad con las leyes vigentes en su país en materia de seguridad, respeto y protección del medio ambiente.
Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse con la basura municipal. Puede llevarse a los puntos limpios habilitados por las administraciones municipales o a los comercios que presten este servicio.
Desechar el producto por separado ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud asociadas con una eliminación inadecuada, y permite recuperar los materiales con los que está fabricado, lo que se traduce en un ahorro significativo de energía y recursos.

1.8 USOS PERMITIDOS Y PROHIBIDOS

- El producto está destinado exclusivamente a la calefacción de habitaciones.
- El producto funciona exclusivamente con pellets de madera y debe instalarse en interiores.
- No utilice el aparato como incinerador ni de ninguna otra manera que no sea aquella para la que fue diseñado.
- No utilice ningún otro combustible que no sean pellets.
- No utilice combustibles líquidos.
- No utilice el producto como escalera ni como estructura de soporte.
- No deje que la ropa se seque sobre el producto. Mantenga cualquier tendedero o equipo similar a una distancia segura del producto. Riesgo de incendio.
- El producto no es un electrodoméstico de cocina.

  La responsabilidad por el uso indebido del producto recae enteramente sobre el usuario, quien exime al fabricante de cualquier responsabilidad civil o penal.
- No realice ninguna modificación no autorizada al aparato.

1.9 COMBUSTIBLE

Recomendamos utilizar pellets de primera calidad, ya que su influencia en el poder calorífico y la formación de cenizas es considerable.
El pellet debería tener preferiblemente las siguientes características (recomendamos pellets que cumplan con la norma EN14961-2 del tipo ENplus-A1):

- Ø6-7 mm (Clase D06),
- Longitud máxima 40 mm
- Valor calorífico de 5 kWh/kg,
- Humedad ≤ 10%
- Residuo de ceniza ≤ 0,7%,
- Bien prensado
- Libre de residuos de adhesivos, resinas y otros aditivos.

Los pellets inadecuados generan una combustión deficiente y con frecuencia obstruyen el brasero y los conductos de escape; aumentan el consumo, reducen la eficiencia calorífica, ensucian el cristal y aumentan la cantidad de ceniza y pellets sin quemar.

Cualquier pellet húmedo provocará una combustión deficiente y un mal funcionamiento; por lo tanto, será necesario asegurarse de que se almacene en habitaciones secas y al menos a un metro de distancia de la estufa o de cualquier otra fuente de calor.

Recomendamos probar los diferentes tipos de pellets disponibles en el mercado y elegir el que ofrezca el mejor rendimiento. Los pellets de mala calidad pueden dañar la estufa y, por consiguiente, anular la garantía y la responsabilidad del fabricante.
Para todos nuestros productos utilizamos únicamente materiales de primera calidad, como acero inoxidable, acero, etc.
Antes de salir al mercado, se someten a rigurosas pruebas de certificación en laboratorio. Sin embargo, a pesar de esto, las piezas que aseguran el flujo de los pellets (el sinfín) pueden presentar ligeras variaciones en el material utilizado, como rugosidad, porosidad o, por el contrario, un transporte excesivamente liso, lo que podría causar variaciones naturales en el suministro de combustible (pellets) y resultar en una llama excesiva o insuficiente, que podría provocar su extinción si disminuye demasiado.
Recomendamos que los parámetros sean ajustados por un Centro de Servicio Autorizado.

1.10 EMBALAJE Y MANIPULACIÓN

1.10.1 EMBALAJE

El embalaje consta de una caja de cartón reciclable que cumple con las normas RESY, inserciones de EPS (poliestireno expandido) reciclable y un palé de madera.
Todos los materiales de embalaje pueden reutilizarse para un fin similar o, en su caso, eliminarse como residuos sólidos urbanos, de conformidad con la normativa vigente.
Una vez retirado el embalaje, compruebe que el producto esté intacto.

1.10.2 MANEJO DE LA ESTUFA

Para garantizar que la estufa se empaquete o desempaquete correctamente, se deben seguir las siguientes instrucciones para su manipulación y traslado desde la compra hasta su uso, así como para cualquier traslado futuro:

- Manipule la estufa con los medios adecuados, prestando atención a las normas de seguridad vigentes;
- Retire las correas de sujeción del palé;
- Desenrosque los tornillos de fijación de la base de la estufa ubicada debajo del palé;
- Mueva el producto con cuidado, colocándolo cerca del lugar de instalación;
- No coloque la estufa boca abajo ni de lado. Manténgala en posición vertical o de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
- Si la estufa tiene piezas de cerámica, piedra, vidrio o materiales delicados, manipule el conjunto con extrema precaución.

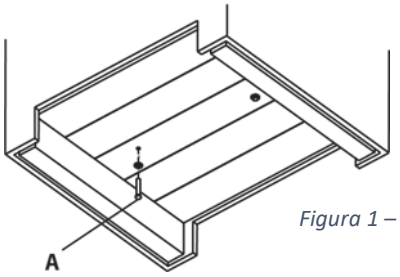


Figura 1 – Remoción de los tornillos de fijación

1.11 CHIMENEA

1.11.1 INTRODUCCIÓN

Este capítulo sobre la chimenea se ha elaborado basándose en las normas europeas (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443 - NF DTU 24.1 - NF DTU 24.2).
Proporciona orientación sobre la correcta construcción del conducto de humos, pero bajo ninguna circunstancia debe sustituir la normativa vigente, que debe ser conocida por el fabricante/instalador autorizado.

Consulte con las autoridades locales para comprobar si existen normativas restrictivas en relación con la entrada de aire de combustión, la extracción de gases de combustión, el conducto de humos y la chimenea.

La empresa no se responsabiliza del mal funcionamiento de la estufa si este se debe al uso de un conducto de humos de tamaño inadecuado que no cumpla con la normativa vigente.

1.11.2 CHIMENEA

Todo aparato debe tener un conducto vertical, llamado chimenea, para expulsar los humos de la combustión al exterior. La chimenea debe cumplir los siguientes requisitos:

- No es necesario conectar ninguna otra chimenea, estufa, caldera o campana extractora.
- La chimenea debe estar adecuadamente separada de materiales combustibles o inflamables mediante cámaras de aire o un aislamiento ignífugo adecuado.
- La sección transversal interna de la chimenea debe ser uniforme, preferiblemente circular; las secciones transversales cuadradas o rectangulares deben tener esquinas redondeadas con un radio no inferior a 20 mm y una relación entre los lados máximos no superior a 1,5; las paredes internas deben ser lo más lisas posible, sin constricciones; las curvas deben ser regulares y sin interrupciones, y las desviaciones del eje no deben exceder los 45°.
- Cada aparato debe tener su propia chimenea de diámetro y altura adecuados, no inferiores a los indicados.

- No está permitido el uso simultáneo de dos aparatos de calefacción, como una chimenea y una estufa, una estufa de leña y una cocina, etc., en la misma habitación. Uno podría interferir con la corriente de aire del otro.
- Tampoco se aceptan conductos de ventilación comunes, que pueden provocar depresiones en el lugar de instalación, incluso si están instalados en habitaciones contiguas y conectados a la sala de instalación.
- Está prohibido crear aberturas fijas o móviles en el conducto de humos para la conexión de aparatos distintos de aquellos para los que está destinado.
- Está prohibido hacer pasar otros conductos que suministran aire y tuberías del sistema a través de la chimenea, incluso si esta es de tamaño excesivo.
- Se recomienda equipar el conducto de humos con una cámara de recogida de residuos sólidos y condensación, situada debajo de la entrada del conducto, de forma que pueda abrirse e inspeccionarse fácilmente a través de una puerta sellada.
- Si se utilizan salidas de humos paralelas, se recomienda elevar el conducto de humos un tramo en la dirección del viento.

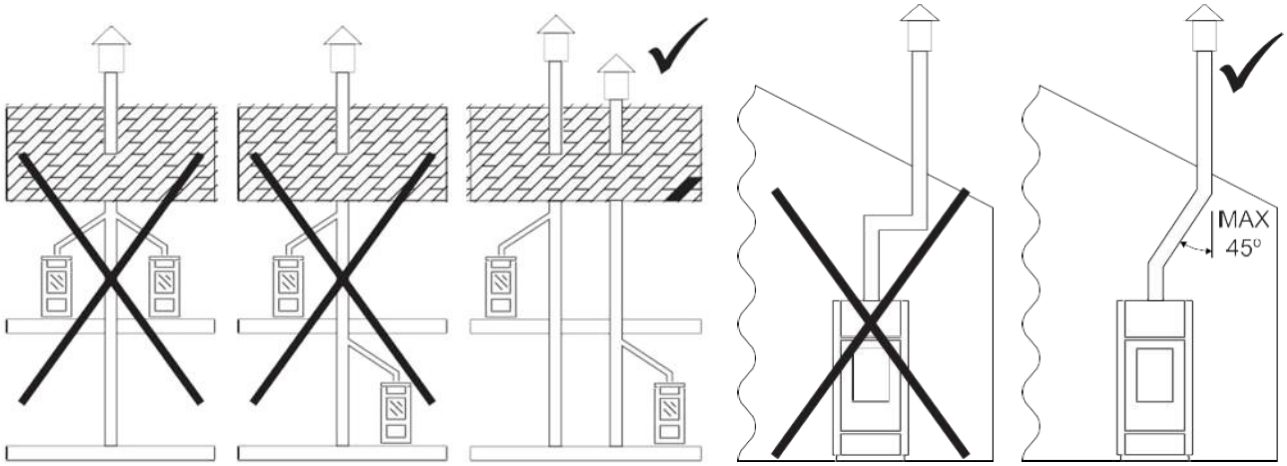


Figura 3 – Métodos permitidos y prohibidos de instalación de humos

1.11.3 CHIMENEA

El conducto de humos debe estar equipado con un dispositivo llamado "sombrerete" en la parte superior para facilitar la dispersión de los productos de la combustión en la atmósfera. El sombrerete debe cumplir los siguientes requisitos:

- Debe tener una sección transversal y una forma interna equivalentes a las del conducto de humos.
- Debe tener una superficie de salida de sección transversal no inferior al doble de la superficie de la chimenea.
- Una chimenea que sobresale del tejado o que está en contacto con el exterior (por ejemplo, un ático abierto) debe cubrirse con ladrillo u otros elementos aislantes adecuados. Debe construirse de forma que impida la entrada de lluvia, nieve y cuerpos extraños en el conducto de humos y garantice la expulsión de los productos de la combustión incluso con vientos de cualquier dirección y ángulo (chimenea resistente al viento).
- La chimenea debe ubicarse de manera que se garantice una adecuada dispersión y dilución de los productos de la combustión y, en cualquier caso, fuera de la zona de reflujo. Esta zona varía en tamaño y forma según la pendiente del tejado, por lo que es necesario mantener las alturas mínimas que se muestran en la Figura 3.
- La chimenea debe ser del tipo resistente al viento y superar la altura de la cumbrera (fig. 3).
- Ningún edificio u otro obstáculo que supere la altura de la chimenea debe estar cerca de la misma.

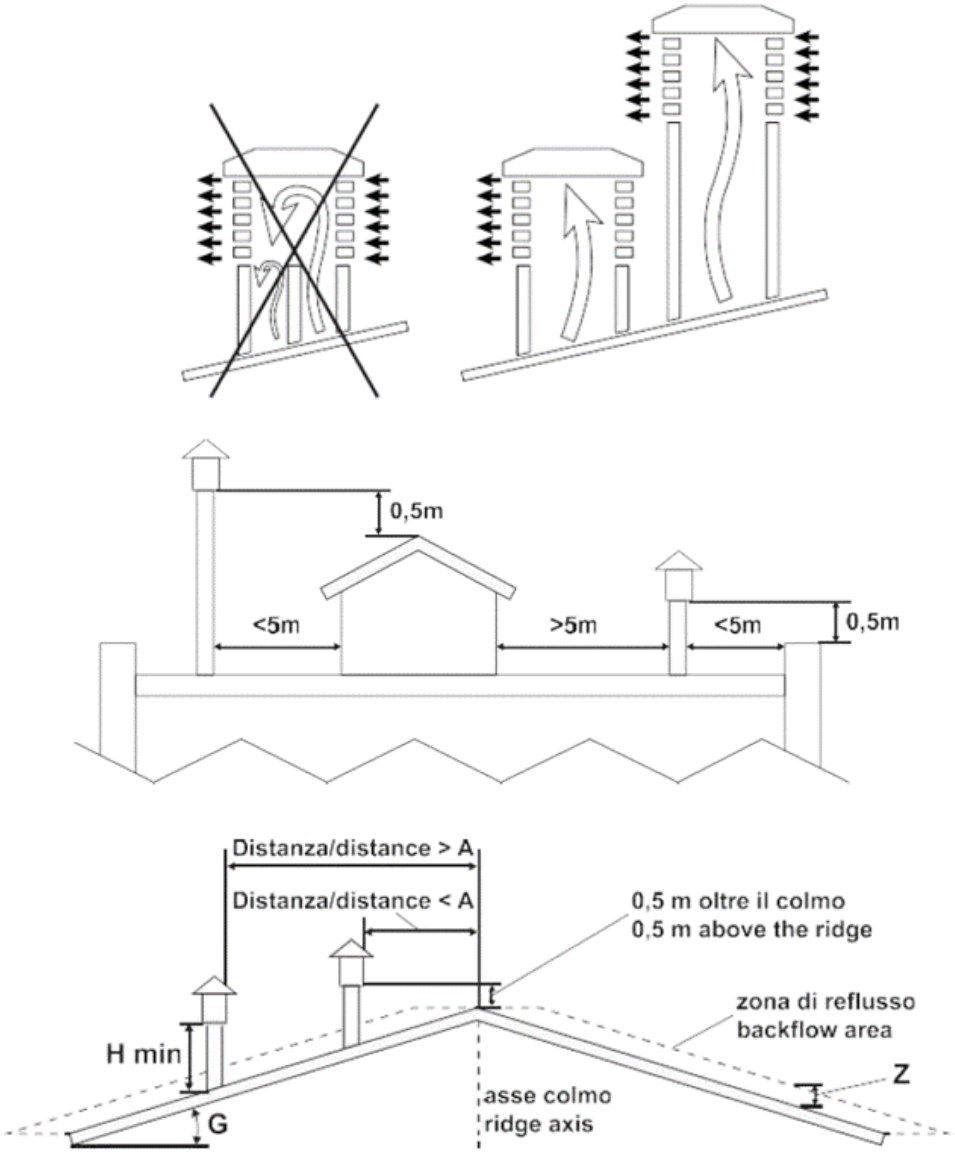


Figura 3- Modalidades permitidas y prohibidas de instalación chimenea

Para la instalación, siga la norma UNI10683 o cualquier restricción vigente en el país de uso.

1.11.4 LIMPIEZA

La chimenea siempre debe ser limpiada e inspeccionada por un deshollinador cualificado, de acuerdo con las normativas locales, las recomendaciones del fabricante y las directrices de su compañía de seguros.
Ante la duda, aplique siempre las reglas más restrictivas.
Los conductos de humos y las chimeneas deben ser revisados y limpiados por un deshollinador cualificado al menos una vez al año.
El deshollinador debe emitir una declaración por escrito que confirme la seguridad del sistema.
Si no se realiza la limpieza, se compromete la seguridad.

1.12 ACCESORIOS SUMINISTRADOS

El producto incluye:

- Cable de alimentación;
- Pies ajustables;
- Manual de instrucciones.

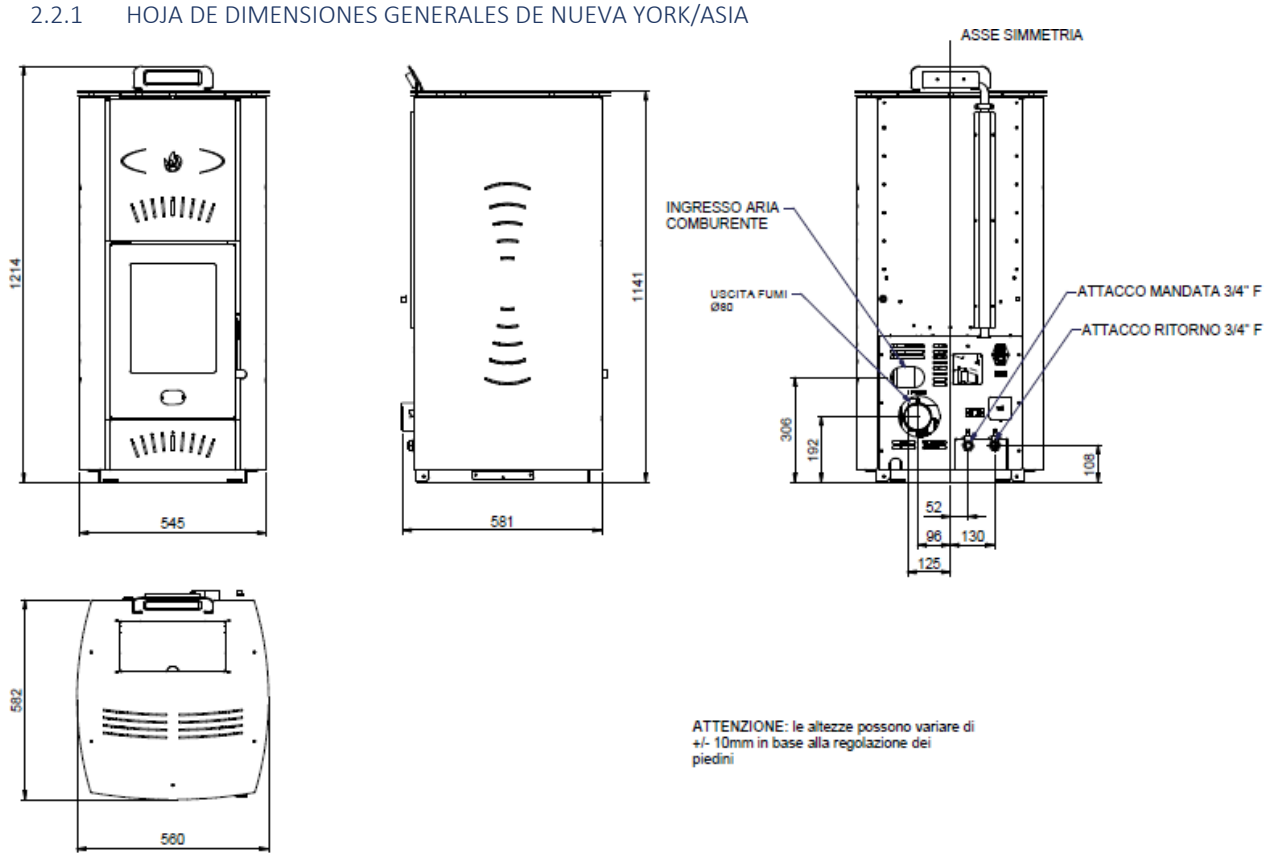
2. INSTALACIÓN

2.1 PREMISA

La ubicación de la instalación debe elegirse en función de la habitación, el sistema de extracción y el conducto de humos. Consulte con las autoridades locales las normativas vigentes sobre la entrada de aire de combustión, la toma de aire y el sistema de escape de gases de combustión, incluyendo el conducto y la chimenea.
Compruebe si hay otros calefactores o electrodomésticos que generen presión negativa en la habitación. Con el calefactor encendido, verifique si hay monóxido de carbono en la habitación.
Compruebe que la chimenea tenga el tiro necesario y que todo lo que haya a lo largo del recorrido de los gases de combustión sea seguro (que no haya fugas de humo, que haya distancia de materiales inflamables, etc.).
La instalación del aparato debe permitir una fácil limpieza del mismo, de los conductos de humos y de la chimenea, así como un fácil acceso a la toma de corriente (véase CONEXIÓN ELÉCTRICA).
Para instalar más electrodomésticos, es necesario adaptar el tamaño de la entrada de aire exterior.

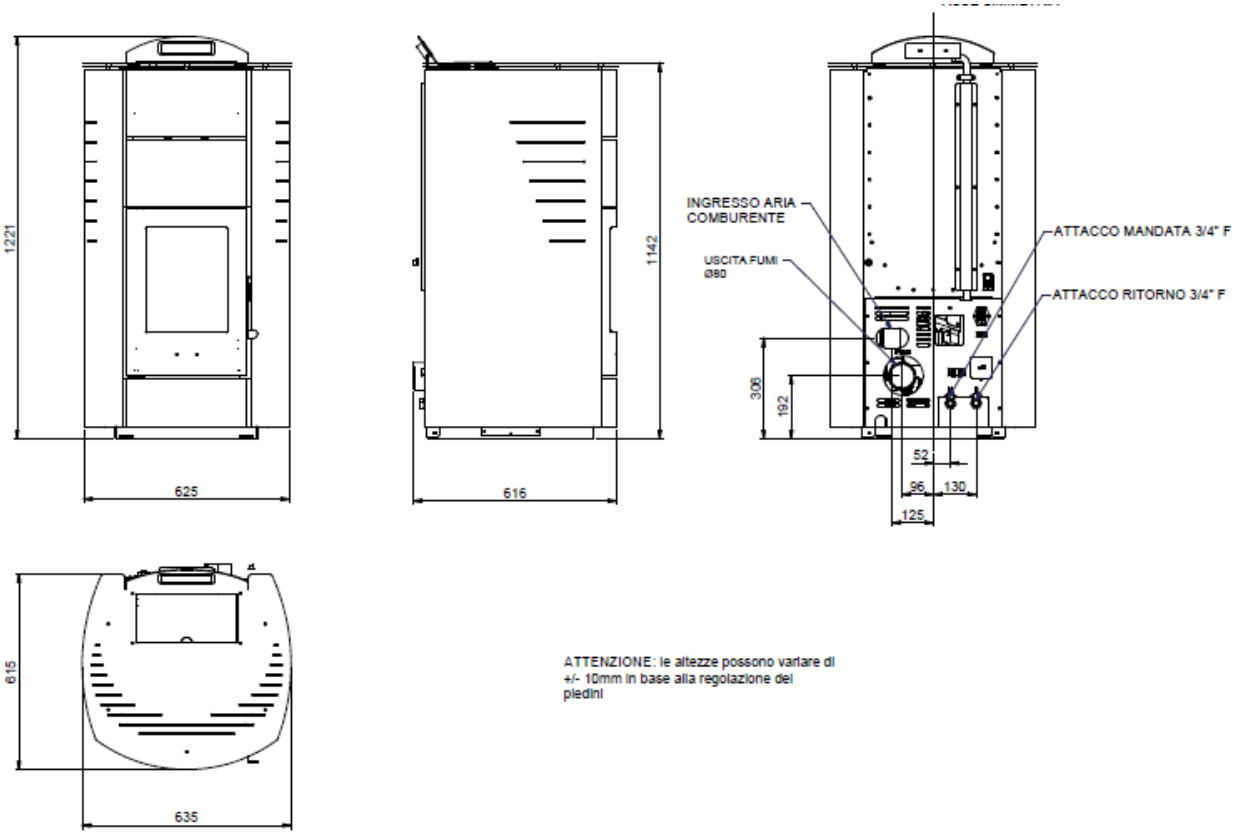
2.2 DIMENSIONES GENERALES

2.2.1 HOJA DE DIMENSIONES GENERALES DE NUEVA YORK/ASIA



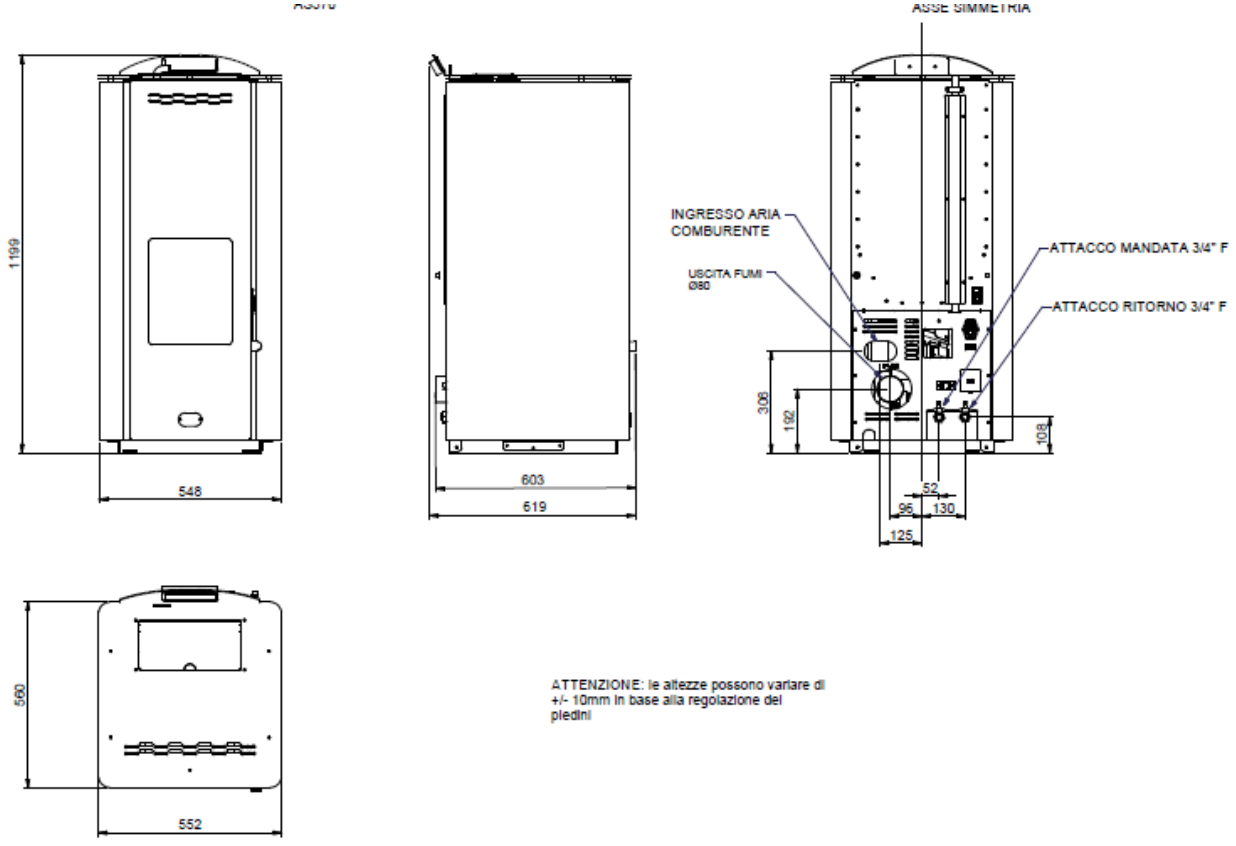
ATTENZIONE: le altezze possono variare di +/- 10mm in base alla regolazione dei piedini

2.2.2 HOJA DE DIMENSIONES DE MANHATTAN



ATTENZIONE: le altezze possono variare di +/- 10mm in base alla regolazione dei piedini

2.2.3 FICHA TÉCNICA DE DIMENSIONES DE NICE



ATTENZIONE: le altezze possono variare di +/- 10mm in base alla regolazione dei piedini

2.3 DATOS TÉCNICOS

2.3.1 Nueva York/Manhattan/Asia/Nizza 20/22/24 kW

Asia 20/22/24 Kw
H. 122, L. 56, P 59

New York 20/22/24 Kw
H. 122, L. 56, P 59

Manhattan 20/22/24 Kw
H. 123, L. 64, P 62

Nizza 20/22/24 Kw
H. 120, L. 56, P 62

Datos técnicos estufa

A) **Superficie calentable:** 120 mq (20 kw) – 140 mq (22 kw) – 160 mq (24 kw)
B) **Peso en vacío:** 120 kg
C) **Capacidad del depósito**: 32 Kg
D) **Eficiencia:** 90,44% (20kw) – 89,4% (22kw) – 92,4% (24kw)
E) **Programación:** diaria / semanal
F) **Autonomía máx**: 22 h
G) **Potencia máxima introducida**: 22,7 kw (20kw) – 22,8 kw (22 kw) – 23,3 kw (24kw)
H) **Potencia mínima útil:** 7,19 kw (20kw) – 7,4 kw (22kw) – 7 kw (24kw)
I) **Rendimiento de combustión max potencia:** 90,44% (20kw) – 89,4% (22kw) – 92,4% (24kw)
J) **Rendimiento de combustión min potencia:** 92,25% (20kw) – 96,5% (22kw) – 95,6% (24kw)
K) **Dimensión de salida de humos:** 80 mm
L) **Absorción eléctrica:** 100 / 300 W
M) **Ruido:** EN 15036-1: 34dB
N) **Clasificación medioambiental:** 4 estrellas
O) **Cámara de combustión:** En acero 310s,
P) **Consumo máximo de pellets:** Determinado por la clase energética de la vivienda
Q) **Consumo mínimo de pellets**: 1,61 Kg/h (20kw) – 1,61 Kg/h (22kw) – 1,52 Kg/h (24kw)
R) **Control remoto**: opcional
S) **Modulo wifi**: opcional

2.3.2 Nueva York/Manhattan/Asia 22 kW - 5 estrellas

Asia 22 Kw – 5 sterne
H. 122, L. 56, P 59

New York 22 Kw – 5 sterne
H. 122, L. 56, P 59

Manhattan 22 Kw – 5 sterne
H. 123, L. 64, P 62

Nizza 22 Kw – 5 sterne
H. 120, L. 56, P 62

Datos técnicos estufa

A) **Superficie calentable:** 140 mq
B) **Peso en vacío:** 140 kg
C) **Capacidad del depósito**: 30 Kg
D) **Eficiencia:** 93,2%
E) **Programación:** diaria / semanal
F) **Autonomía máx**: 22 h
G) **Potencia máxima introducida**: 22 kw
H) **Potencia mínima útil:** 7,1 kw
I) **Rendimiento de combustión max potencia:** 93,4 %
J) **Rendimiento de combustión min potencia:** 95,4 %
K) **Dimensión de salida de humos:** 80 mm
L) **Absorción eléctrica:** 150 / 360 W
M) **Ruido:** EN 15036-1: 34dB
N) **Clasificación medioambiental:** 5 estrellas
O) **Cámara de combustión:** En acero 310s,
P) **Consumo máximo de pellets:** Determinado por la clase energética de la vivienda
Q) **Consumo mínimo de pellets**: 1,5 Kg/h
R) **Control remoto**: opcional
S) **Modulo wifi**: opcional

2.4 POSICIÓN DE LA ESTUFA

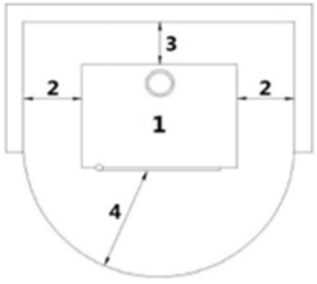
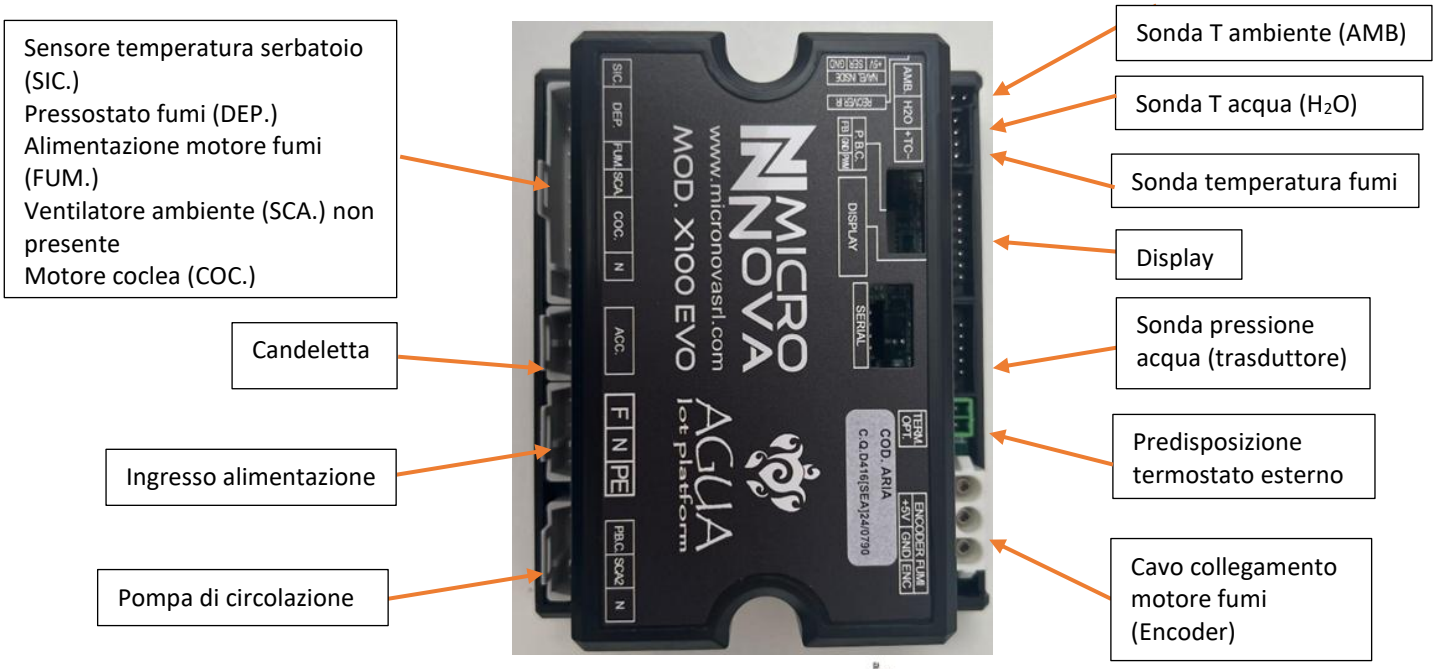
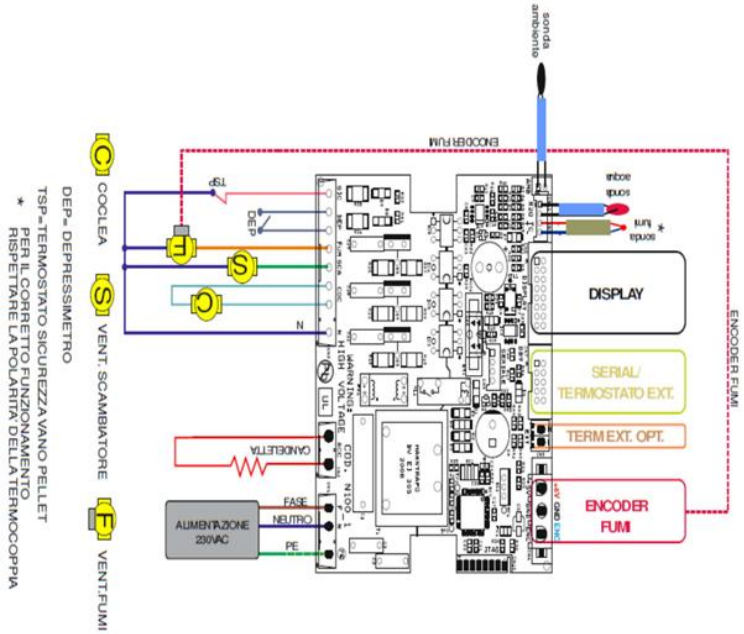


Figura 4 - Instalación general

La estufa debe instalarse a una distancia segura de las paredes y/o muebles, manteniendo una distancia mínima de 300 mm. En algunos países, incluso los muros de carga de mampostería se consideran altamente inflamables. Se debe instalar una placa ignífuga en estos muros. Asegúrese de que la temperatura de la pared no supere los 80 °C a máxima potencia. Si es necesario, añada la protección necesaria. Si las paredes son de materiales altamente inflamables, compruebe las distancias de seguridad para garantizar una refrigeración eficaz del aparato y una distribución uniforme del calor.

2.5 DIAGRAMA ELECTRÓNICO – UNIDAD DE CONTROL





2.5.1 CONEXIÓN ELÉCTRICA

Importante : ¡El aparato debe ser instalado por un técnico especializado!

- La conexión eléctrica se realiza mediante un cable con enchufe que se inserta en una toma de corriente capaz de soportar la carga y el voltaje de cada modelo, tal como se indica en la tabla de datos técnicos.
- Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que la red eléctrica tenga una conexión a tierra adecuada: si no existe o es insuficiente, proceda a su instalación de acuerdo con la normativa vigente.
- Primero, conecta el cable de alimentación a la parte posterior de la estufa y luego a una toma de corriente de la pared.
- El interruptor principal de encendido/apagado solo debe activarse para encender la estufa; de lo contrario, se recomienda mantenerlo apagado.
- No utilice alargadores.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse.
- Cuando no utilice la estufa, desenchúfela de la toma de corriente.

Figura 5 - Presa eléctrica con interruptor general bili

2.6 CONEXIÓN A LA RED DE AGUA

La estufa hidráulica está equipada con un circuito de calefacción hidráulico completo con bomba circuladora, válvula de seguridad, sonda de temperatura e interruptor de presión. La estufa se puede conectar directamente al circuito hidráulico sin necesidad de componentes adicionales (*) , salvo un vaso de expansión adicional, si el técnico de instalación lo considera necesario.
La conexión de la estufa a la red de agua debe realizarse comprobando que los racores suministrados (diámetro ¾ o 19,5 mm) sean compatibles con los de la red; de lo contrario, asegúrese de realizar la conexión con los racores adecuados y de la forma correcta.

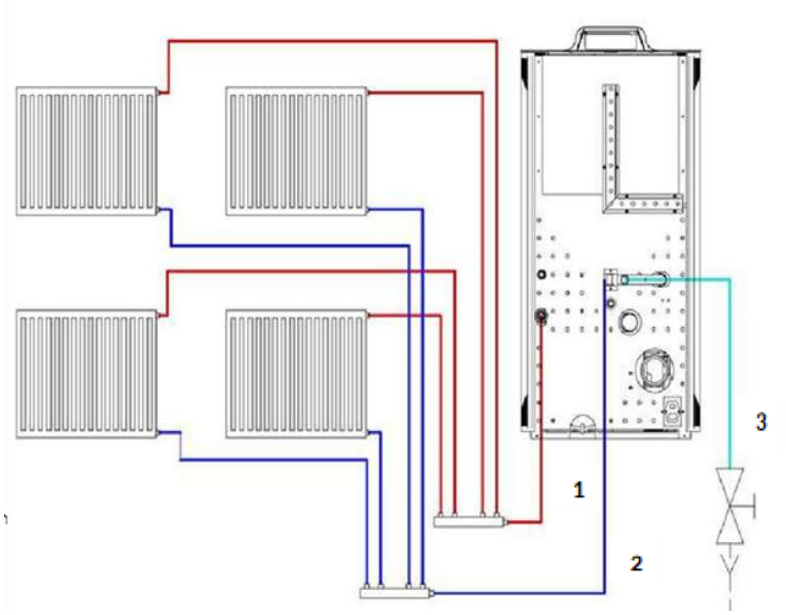
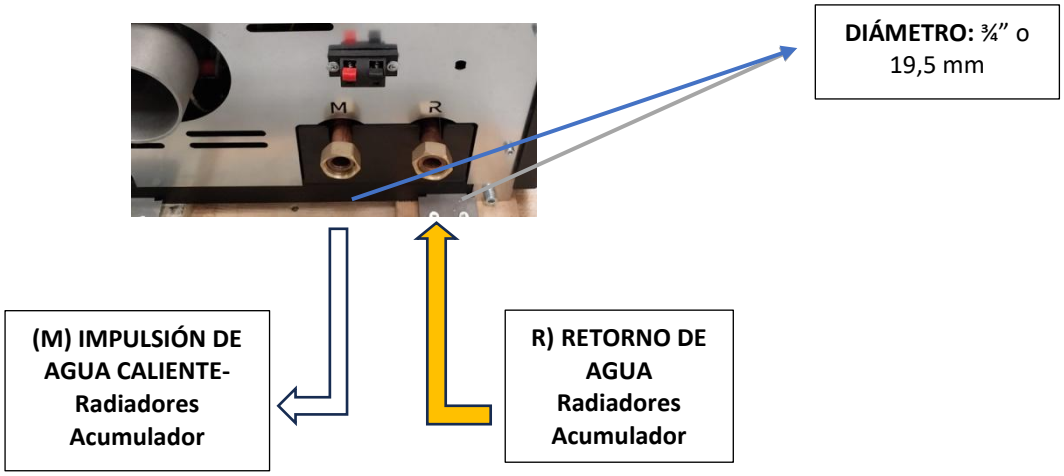


Figura 6 - Esquema hidráulico

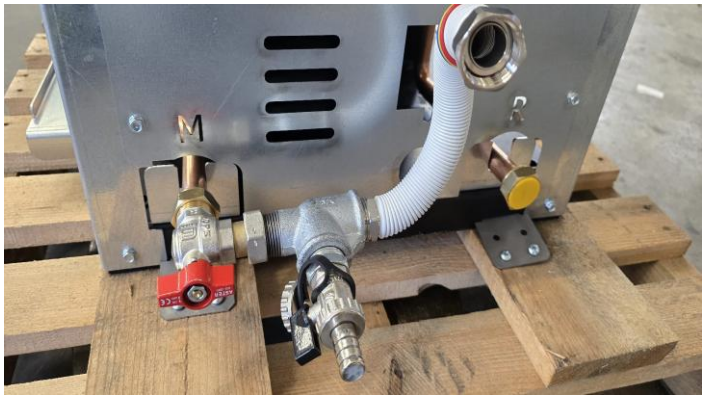
(*) Válvula anti-condensación y válvula de llenado con manómetro mecánico no incluidas.

Referencia	Descripción
1	Caudal del radiador (M)
2	Retorno del radiador (R)
3	Red de agua

La conexión a la red de agua potable debe ser realizada por personal cualificado para evitar averías o fallos en la propia caldera.
Para una correcta circulación del agua, no se recomienda reducir el diámetro de las tuberías de suministro y retorno.



⚠ ATENCIÓN:
Es necesario instalar un kit con un grifo de drenaje y un soporte para manguera conectado a la entrada para una posible purga de aire de la bomba circuladora, como se muestra en la foto a continuación.
La presión máxima cuando el sistema está frío debe ser de 1,2 BAR.



2.7 CONEXIÓN AL TERMOSTATO EXTERNO (OPCIONAL)

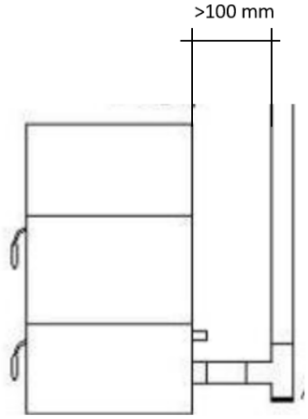
La estufa ya cuenta con un termostato interno. Si se desea, se puede conectar a un termostato externo. Esta operación debe ser realizada por un técnico autorizado.

- **TERMOSTATO EXTERNO DE CONTACTO LIMPIO** : introduzca "AJUSTAR TEMPERATURA AMBIENTE" con el botón P1 o P2 y baje la temperatura hasta que alcance "TE"; la estufa será controlada entonces por el termostato externo.
- **CRONOTÉSTATO DE CONTACTO LIMPIO EXTERNO** : igual que el termostato externo, pero es necesario desactivar las franjas horarias en "ACTIVAR CRONÓMETRO" en el menú de usuario – MENÚ 03-01

Toma de contacto seco para la conexión Termostato externo y cronotermostato.

2.8 CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN DE LA ESTUFA DE HUMOS

Para proteger las partes eléctricas externas de la estufa, como el cable plano y la rejilla, es necesario mantener una distancia de al menos 10 cm de los propios dispositivos de la chimenea, como se muestra en la figura adjunta:



3. USAR

3.1 PREMISA

Para obtener el máximo rendimiento y el mínimo consumo, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

- Los pellets se encienden con mucha facilidad si se instalan correctamente y el conducto de humos funciona correctamente.
- Encienda la estufa a potencia 1 durante al menos 2 horas para permitir que los materiales que componen la cámara de combustión y el hogar absorban las tensiones elásticas internas.
- Los residuos de grasa y pintura utilizados en la producción pueden emitir olores y humo durante las primeras horas de funcionamiento: recomendamos encarecidamente ventilar la sala, ya que podrían ser perjudiciales para las personas y los animales.
- Durante el uso de la estufa, la pintura del interior de la cámara de combustión puede deteriorarse. Esto puede deberse a varios factores: sobrecalentamiento, presencia de sustancias químicas en los pellets de baja calidad, tiro deficiente de la chimenea, etc. Por consiguiente, no se puede garantizar que la pintura de la cámara de combustión quede completamente sellada.

Los valores de programación del 1 al 5 vienen preestablecidos por el fabricante y solo pueden ser modificados por un técnico autorizado.

3.2 PRIMER COMIENZO

La estufa ya viene configurada por Stufe a Pellet Italia durante la fase de montaje.

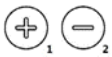
Los parámetros introducidos pueden requerir ajustes por parte de un técnico cualificado en función del tipo de conducto de humos.

La empresa declina toda responsabilidad por averías derivadas de una instalación deficiente, enchufes faltantes o incorrectos, o un uso inadecuado. Asegúrese de que las conexiones eléctricas y, si procede, de fontanería, se hayan realizado correctamente. Asimismo, verifique que el sistema de fontanería (para estufas y calderas hidroeléctricas) disponga de un vaso de expansión suficiente para garantizar la máxima seguridad. Tenga en cuenta que la expansión se calcula en función del 6 % del volumen total del sistema. Cualquier daño al sistema o al aparato no estará cubierto por la garantía. El vaso de expansión montado en el aparato no garantiza una protección adecuada contra la dilatación térmica del agua del sistema. Llene el sistema utilizando el grifo de llenado (situado en el exterior de la estufa). Durante el llenado, se recomienda no superar la presión máxima de 1,4 bar.

La presión se puede leer directamente en el manómetro (no incluido). La fase de llenado de agua debe ser simultánea con la purga de aire del sistema de llenado.

Antes de encender la estufa, compruebe que el brasero esté bien colocado en su soporte contra la pared vertical de la cámara de combustión. Al cargar la tolva por primera vez, el sinfín necesita un tiempo para llenarse, por lo que los pellets no caerán inmediatamente en el brasero. Tenga esto en cuenta al usar la estufa por primera vez.

3.3 MOSTRAR

ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	DESCRIPCIÓN
	P1 y P2: en modo de regulación de temperatura, aumentan o disminuyen el valor del termostato desde un mínimo de 6 °C hasta un máximo de 40 °C. Manteniendo pulsado el botón P2, aparece la temperatura de los gases de escape. Ambos botones tienen función de programación.
	P3: permite el acceso al menú de ajuste de temperatura y parámetros para el usuario y el técnico.
	P4: encender y apagar, desbloquear alarmas e interrumpir la programación.
	P5 y P6: aumentar y disminuir la potencia de calentamiento de 1 a 5.
	Crono: programación del tiempo.

	Bujía incandescente: encendido activado.
	Barrena: activada.
	Extractor de humos: activado.
	Ventilador tangencial: activado.
	Circulador electrónico con sonda de temperatura
	Alarma: activada.

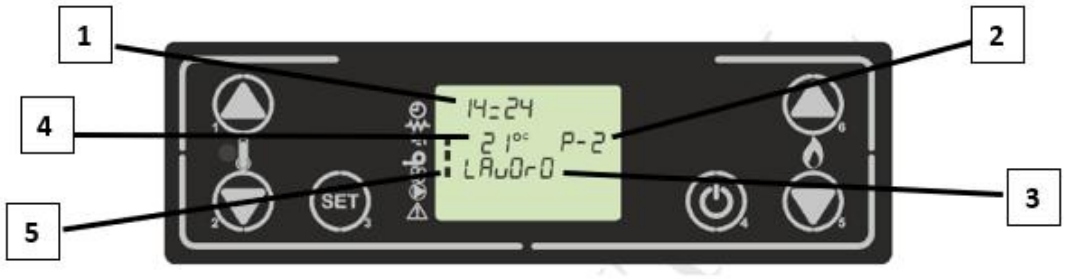


Figura 7 – Display

1	Reloj
2	Fuerza
3	Estado
4	Temperatura ambiente
5	Diálogo

3.4 MENÚ DE USUARIO

Al pulsar el botón P3 una vez, se accede al menú de parámetros de usuario. Para desplazarse por ellos, pulse los botones P5 y P6. Tenemos:

TPV	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN
Menú 01 MENÚ DEL RELOJ	CONJUNTO DE RELOJ	Configura la fecha y la hora. La placa electrónica está equipada con una batería de litio que garantiza una duración de 3 a 5 años.
Menú 02 MENÚ CRONÓMICO	CONJUNTO CRONÓMICO	Pulse el botón P3 una vez: aparecerá el mensaje "ALLOW CHRONO". Vuelva a pulsar P3 y, con los botones P1 y P2, seleccione "OFF" o "ON". ADVERTENCIA: ¡No lo active si la función STANDBY está activada!
Menú 03 MENÚ DE IDIOMAS	ELIGE EL IDIOMA	Pulse el botón P3 una vez y, utilizando los botones P1 y P2, seleccione el idioma deseado.
Menú 04 MENÚ DE TEMPORADA	ESTÉTICO INVIERNO	Menú utilizable únicamente por los propietarios del kit de agua caliente sanitaria (MAXIFLAME). Al seleccionar el modo “verano”, es posible utilizar la estufa exclusivamente para el kit maxiflame .
Menú 05 MENÚ STBY	*MODO DE ESPERA*	Activa una función que inicia la fase de apagado si se supera la temperatura programada durante más de 10 minutos. Menú de usuario 05 STAND-BY: pulse P3 una vez, utilice P5 para desplazarse hacia abajo hasta el Menú 05 – stand by, confirme con P3 y con las teclas P1 y P2, seleccione "OFF" o "ON".

		Si desea controlar la estufa **a través de la temperatura ambiente** (aire), después de seleccionar la temperatura (P2 Set room), a la temperatura establecida, la estufa entrará en modo de espera. Cuando la temperatura ambiente desciende más de 2 °C, la estufa se reiniciará automáticamente, partiendo desde la posición de encendido. Si desea controlar la estufa **mediante la temperatura del agua** (T - H_2O), después de haber elegido la temperatura (P1 - T* agua mínimo 57° - luego aumentar T* ambiente - P2 a 40°), una vez que se alcance la temperatura establecida, la estufa entrará en modo de espera. Cuando la temperatura del AGUA descienda más de 7 °C, la caldera se reiniciará automáticamente, partiendo desde la posición de ENCENDIDO.
Menú 06 MENÚ DE ZUMBADOR	MODO ZUMBADOR (Suena la alarma)	Pulse el botón P3 una vez y, utilizando los botones P1 y P2, seleccione "APAGADO" o "ENCENDIDO".
Menú 07 CARGAR MENÚ	CARGO INICIAL	Al encender la estufa por primera vez, el sinfín está completamente vacío. Si es necesario precargarla, pulse el botón P3, luego P1 para encenderla y P4 para apagarla.
Menú 08 MENÚ DE ESTADO	ESTADO DE LA ESTUFA	Muestra todos los parámetros relacionados con el estado de la estufa: este menú está reservado para el técnico cualificado.
Menú 09 MENÚ DE PARÁMETROS	CALIBRACIÓN TÉCNICA	Reservado para técnicos autorizados.
Menú 10 MENÚ DE PELLETS	TIPO PELLET	Permite ajustar la llama en función del caudal del sinfín, del tipo de pellet y del tiro de la chimenea.
Menú 11 MENÚ PARA HUMO	TIPO DE CHIMENEA	Permite regular el flujo de oxígeno hacia la estufa, influyendo en la intensidad de la llama. Aumentar el tiro intensifica la combustión, mientras que reducirlo produce una llama más baja. Esto permite controlar el calor y la eficiencia de la estufa.
Menú 13 MENÚ DE UMBRAL DE BOMBEO	UMBRAL DE BOMBEO	Desde la interfaz de visualización, pulse el botón P3 y luego el botón P5 hasta llegar al menú 13; a continuación, pulse P3 para acceder. **Clave de acceso: haga clic en P1 hasta llegar a 33 y luego valide con P3.** **SELECCIONE LA TEMPERATURA MÍNIMA DEL AGUA PARA ACTIVAR LA BOMBA MEDIANTE LAS TECLAS P1 Y P2.** Se recomienda ajustar la temperatura a partir de 50°C y no superar los 65°C.

3.5 ENCENDIDO

Antes de encenderlo, compruebe que no haya archivos ni manuales en la cámara de combustión, asegúrese de que la puerta esté cerrada y de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente.

Antes de encender la estufa, asegúrese de que el brasero esté limpio.

Para encender la estufa, mantenga pulsado el botón P4 durante unos segundos hasta que aparezca "START", seguido de "WAIT PREHEATING", que inicia el precalentamiento de la resistencia de encendido. Tras unos 2 minutos, aparecerá "LOADING PELLETS, WAIT FLAME": el sinfín carga los pellets y el encendedor se calienta. Cuando la temperatura sea lo suficientemente alta (tras unos 7-10 minutos), la fase de encendido habrá finalizado y aparecerá "FIRE PRESENT" en la pantalla.

Una vez completada la fase "FUEGO PRESENTE", la pantalla cambia al modo "FUNCIONAMIENTO". Se muestran

la potencia calorífica seleccionada y la temperatura ambiente. Durante esta fase, los botones P5 y P6 permiten ajustar la potencia de la estufa de 1 a 5. Si la temperatura ambiente supera el límite establecido durante el ajuste de temperatura, la potencia se reduce al mínimo y se muestra "FUNCIONAMIENTO, MODULACIÓN". Cuando la temperatura ambiente desciende (más de 2 °C) por debajo de la temperatura programada, la estufa vuelve a la potencia programada.

3.6 AJUSTE DE LA ESTUFA

La estufa se ajusta en función del tamaño de la chimenea, los pellets utilizados y los parámetros técnicos.
Si los parámetros no son satisfactorios, el técnico autorizado puede ajustar la estufa.

- Si la pastilla es corta (1,5/2 cm de largo), podría obstruir el brasero, provocar una combustión deficiente y la temperatura de los humos podría elevarse excesivamente.
  Reduzca la caída de pellets con el "Menú 10": pulse el botón P3, luego P5 para ir al Menú 10 "TIPO DE PELLET", pulse de nuevo el botón P3 "valor 00 CARGA DE PELLET" y con el botón P2 reduzca la cantidad de pellets de -1 (equivalente a -2%) a -9 (equivalente a -18%).
  Nota: La llama en P1 o trabajo de modulación
  ¡No debe sobresalir del borde del brasero más de 5 cm de altura!
- Si la salida de humos tiene una presión inferior a 12 Pa (consecuencia: llama débil, cristal sucio o consumo excesivo de pellets), aumente la velocidad del extractor de gases de combustión en el menú "Menú 11 - tipo de chimenea": pulse el botón P3 y, a continuación, P5 para ir al menú 11 - tipo de chimenea.
  Luego ingrese con P3 "valor 00 ASP-FUMI, CHIMNEY" y con el botón P1 aumente las revoluciones del extractor de humos de +1 (equivalente a +5%) a +9 (equivalente a +30%).
- Si el conducto de la chimenea tiene un tiro fuerte (por ejemplo: vidrio blanco, llama muy amarilla, mucha ceniza fuera del brasero), reduzca la velocidad del extractor de gases de combustión de -1 a -9.

Presta atención a si el valor es positivo (de -9 a +9) o negativo.

3.7 FALLO DE ENCENDIDO

Si los perdigones no se encienden, la alarma "FALLO DE ENCENDIDO" indica que no se ha producido ningún fallo de ignición.

- Si la temperatura ambiente es baja, la bujía no podrá encenderse. Para facilitar el proceso, coloque algunos pellets adicionales en el brasero y encima un bloque de encendido encendido.
- Un exceso de pellets en la cámara de combustión, pellets húmedos o una cámara sucia pueden dificultar el encendido. Se puede formar humo blanco denso, perjudicial para la salud y que puede provocar explosiones en la cámara de combustión. Por lo tanto, ¡no se coloque frente a la estufa durante el encendido si observa humo blanco denso!

Si después de unos meses la llama es débil y/o de color naranja, o si el vidrio se vuelve considerablemente negro, o el brasero se incrusta, limpie la estufa, limpie el tubo de la chimenea y el conducto de humos.

3.8 FALLO ELÉCTRICO

- Tras una interrupción del suministro eléctrico de menos de 5 segundos, la estufa reanuda su funcionamiento al nivel de potencia programado. Tras una interrupción del suministro eléctrico de más de 5 segundos, la estufa entra en la fase de "ESPERA DE ENFRIAMIENTO".
- Una vez finalizada la fase de enfriamiento, la estufa se reinicia automáticamente siguiendo las distintas fases.

3.9 REGULACIÓN DE TEMPERATURA

La estufa se puede controlar en 2 modos:

- A partir de la **temperatura ambiente** :
  Para cambiar la temperatura ambiente, simplemente pulse el botón P2 para que aparezca "AJUSTAR TEMPERATURA AMBIENTE" y, a continuación, seleccione la temperatura deseada con P1 o P2 (de + 6° a +40°).
  Para ver la temperatura configurada, pulse el botón P1 una vez.
- A partir de la **temperatura del agua** (SET TEMP H_2O):

En este caso, se selecciona una temperatura del agua (p. ej., +57 °C) y, una vez alcanzada, la caldera pasará al modo de modulación (potencia mínima) para mantener la temperatura seleccionada y permanecer encendida. (Si desea que la caldera se apague al alcanzar la temperatura del agua, debe activar el modo de espera (consulte el menú de usuario - Menú 05 - Modo de espera). La caldera se encenderá y apagará automáticamente, teniendo en cuenta la diferencia de temperatura (diferencia de t* = a 7* por defecto).)
Sin embargo, en este caso, se recomienda aumentar la temperatura del aire (Temperatura ambiente configurada) a +40° para dar prioridad al agua.

3.10 TEMPERATURA DEL HUMO

Para comprobar la temperatura de los humos en la salida de escape, acceda al menú 8: pulse el botón P3 (SET), luego use el botón P2 para desplazarse hasta el menú 8 (STOVE STATUS); luego pulse de nuevo el botón P3.

3.11 CERRAR

Para apagar la estufa, mantenga presionado el botón P4: aparecerá el mensaje "LIMPIEZA FINAL" en la pantalla. Durante esta fase, se interrumpe el suministro de pellets y, tras unos 10 minutos, el extractor de gases de combustión también se apaga (esto ocurre siempre, independientemente de si la estufa está caliente o fría). A continuación, aparecerá la palabra "OFF".

3.12 AJUSTE DEL RELOJ

- Pulse el botón P3 y luego el botón P5 hasta que aparezca el menú (02) "AJUSTAR RELOJ".
- Pulse P3 (DÍA) una vez y utilice los botones P1 y P2 para seleccionar el día de la semana (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado o domingo).
- Pulse el botón P3 (HORAS) una segunda vez y utilice los botones P1 y P2 para ajustar la hora.
- Pulse el botón P3 (MINUTOS) por tercera vez y utilice los botones P1 y P2 para ajustar los minutos.
- Pulse el botón P3 (DÍA) por cuarta vez y utilice los botones P1 y P2 para configurar el día del mes (1, 2, 3...29, 30, 31).
- Pulse el botón P3 (MES) por quinta vez y utilice los botones P1 y P2 para configurar el mes.
- Pulse el botón P3 (AÑO) una sexta vez y utilice los botones P1 y P2 para configurar el año.
- Para salir del programa, pulse el botón P4 dos veces.

3.12.1 PROGRAMACIÓN DIARIA

Esta función le permite activar, desactivar y configurar las funciones del cronotermostato diario.
Utilice los botones P5 y P6 para encontrar el menú (03) “SET CRONO”.
Pulse el botón P3 y aparecerá “ACTIVAR CRONÓMETRO”, luego use los botones P5 y P6 para buscar “PROGRAMA DIARIO”; seleccione el programa con P3 y aparecerá “CRONÓMETRO DIARIO”.
Utilice los botones P1 y P2 para configurarlos en "APAGADO" o "ENCENDIDO".
Puede configurar dos fases de funcionamiento, delimitadas por los tiempos seleccionados. Después de "DAY CHRONO":

- Pulse P5: aparecerá "START 1", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de encendido o apagado.
- Pulse P5: aparecerá "STOP 1", utilice los botones P1 y P2 para configurar el tiempo de apagado o "OFF".
- Pulse P5: aparecerá "START 2", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de encendido o apagado.
- Pulse P5: aparecerá "STOP 2", utilice los botones P1 y P2 para configurar el tiempo de apagado o "OFF".
- Pulsa el botón P4 tres veces para salir del menú.

3.12.2 PROGRAMACIÓN DE FIN DE SEMANA

Esta función le permite activar, desactivar y configurar las funciones del termostato para el sábado y el domingo.
Presione el botón P3 y luego el botón P5 hasta que aparezca el menú (03) "SET CHRONO". Presione el botón P3 una vez y use los botones P5 y P6 para seleccionar "WEEKEND PROGRAM". Presione P3 una vez, aparecerá "WEEKEND CHRONO", use los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON".
Es posible establecer dos fases operativas delimitadas por horarios específicos que estarán activas únicamente

los sábados y domingos.
Después de "CRONO WEEKEND":

- Pulse P5: aparecerá "INICIAR 1 FIN DE SEMANA", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de encendido o "APAGADO".
- Pulse P5: aparecerá "STOP 1 WEEK-END", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de apagado o "OFF".
- Pulse P5: aparecerá "START 2 WEEK-END", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de encendido o "OFF".
- Pulse P5: aparecerá "STOP 2 WEEK-END", utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de apagado o "OFF".
- Pulsa el botón P4 tres veces para salir del menú.

3.12.3 PROGRAMACIÓN SEMANAL

Esta función le permite activar, desactivar y configurar las funciones del cronotermostato para toda la semana (incluidos sábado y domingo). Pulse el botón P3 y luego el botón P5 hasta que aparezca el menú (03) "SET CHRONO". Pulse el botón P3 una vez y utilice los botones P5 y P6 para seleccionar "WEEKLY PROGRAM". Pulse P3 una vez más; aparecerá "WEEKLY CHRONO". Utilice los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON". Puede configurar cuatro fases operativas, delimitadas por los tiempos seleccionados. Después de "CRONO SEMINE":

- Pulse P5: aparecerá "START PROG-1". Utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de encendido o apagado. Pulse P5: aparecerá "STOP PROG-1". Utilice los botones P1 y P2 para configurar la hora de apagado o apagado.
- Pulse P5: aparecerá "MONDAY PROG-1", con los botones P1 y P2 configurados en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "TUESDAY PROG-1", con los botones P1 y P2 configurados en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "WEDNESDAY PROG-1", utilice los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "THURSDAY PROG-1", utilice los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "FRIDAY PROG-1", utilice los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "SATURDAY PROG-1", con los botones P1 y P2 configurados en "OFF" o "ON".
- Pulse el botón P5: aparecerá "SUNDAY PROG-1", utilice los botones P1 y P2 para configurarlo en "OFF" o "ON".

En este punto, continúe presionando el botón P5 y repita todas las operaciones anteriores para PROG-2, PROG-3, PROG-4.

- Pulsa el botón P4 tres veces para salir del menú.

3.13 FUENTE DE ALIMENTACIÓN: PELLETS

Figura 8 - Apertura incorrecta de la bolsa de pellets

Figura 9 - Apertura correcta de la bolsa de pellets

No se recomienda llenar el depósito con pellets cuando la estufa esté en funcionamiento.
No coloque la bolsa de combustible en contacto con las superficies calientes de la estufa.
No vierta en el depósito los residuos de combustible (brasas parcialmente quemadas) procedentes de la ignición.

3.14MANDO A DISTANCIA

- La estufa se puede controlar mediante un mando a distancia (que se compra por separado).
- Se requiere una batería de litio para su funcionamiento. batería CR 2025.

Las baterías usadas contienen metales perjudiciales para el medio ambiente y, por lo tanto, deben desecharse por separado en contenedores adecuados.

Clave 1	Aumentar la temperatura
Botón 2	Bajar la temperatura
Clave 3	Encendido/apagado
Clave 4	Menú
Clave 5	Disminuir la potencia del nivel 5 al nivel 1.
Clave 6	Aumentar el poder del nivel 1 al nivel 5.

Figura 9 – Control Remoto

3.15 MÓDULO WIFI

Gracias al módulo WiFi, puedes controlar tu estufa de pellets de forma remota a través de un ordenador, una tableta y un teléfono inteligente.
Todo esto se realiza a través de una aplicación disponible para Apple o Android.
Esta aplicación se puede instalar en varios dispositivos al mismo tiempo.
El módulo WiFi le permite:

Figura 11 - Modulo Wi-Fi

- Enciende/apaga tu estufa de pellets de forma remota usando tu dispositivo móvil.
- Ajustar la temperatura ambiente
- Ajusta la potencia
- Visualice la temperatura actual de la estufa y todos los parámetros.

4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

PREMISA

Los dispositivos de seguridad previenen y eliminan el riesgo de lesiones a personas, animales y bienes. Se prohíbe la violación de estas normas y cualquier reparación realizada por personal no autorizado, bajo pena de anulación de la garantía y de la responsabilidad del fabricante.

4.1 ALARMA DE "APAGADO"

"ALARMA ACTIVA" "AL 1 - APAGÓN": fallo de alimentación durante el arranque.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.2 ALARMA DE "SONDA DE HUMO"

El conducto de humos está equipado con una sonda que controla la temperatura de funcionamiento. "ALARMA ACTIVA" "AL 2 - SONDA DE HUMOS": la sonda está dañada o desconectada.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según las ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.3 ALARMA DE "HUMO CALIENTE"

Si la sonda de gases de combustión detecta una temperatura superior a 180 °C en la salida de escape, aparece el mensaje "GASES DE COMBUSTIÓN CALIENTE" en la pantalla. En ese momento, el flujo de combustible (pellets) se reduce a la etapa 1.

Esta función está diseñada para restablecer los valores a los preestablecidos. Si por alguna razón la temperatura aumenta en lugar de disminuir, al alcanzar los 200 °C, aparece "ALARMA ACTIVA" "AL 3 – HUMOS CALIENTES" y la estufa inicia la fase de apagado.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según las ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.4 ALARMA DE "ASPIRADORA FALLIDA"

"ALARMA ACTIVA" "AL 4 - FALLO DEL EXTRACTOR": el extractor de humos está averiado.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según las ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.5 ALARMA DE "FALLO DE ENCENDIDO"

"ALARMA ACTIVA" "AL 5 - FALLO DE ENCENDIDO": la temperatura es demasiado baja para el encendido.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según las ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.6 ALARMA "NO HAY BELLETS"

Si la sonda de gases de combustión detecta una temperatura inferior al umbral mínimo en el nivel de evacuación, aparece "ALARMA ACTIVA" "AL 6 - FALTA DE PELLETS".

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Llena el tanque.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.7 ALARMA DE "SEGURIDAD TÉRMICA"

Cerca de la tolva se instala un termostato automático que interviene cuando la temperatura de la tolva supera los límites permitidos, evitando así que los pellets se incendien por sobrecalentamiento. "ALARMA ACTIVA" "AL 7 - SEGURIDAD TÉRMICA": el termostato interrumpe el suministro eléctrico al sinfín.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según la sección ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.8 ALARMA DE "CALENTAMIENTO INSUFICIENTE"

La caldera está conectada a un transductor de presión que controla el tiro. "ALARMA ACTIVA" "AL 8 – TIRO INSUFICIENTE": el transductor de presión, que no está correctamente cerrado, interrumpe el suministro eléctrico al sinfín.

- Solucione el error con el botón P4. La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego muestra "APAGADO".
- Compruebe el tipo de avería según la sección ALARMAS.
- Limpie el brasero y vuelva a encender la estufa pulsando el botón P4.

4.9 ALARMA DE "SONDA DE AGUA"

La sonda no detecta la temperatura del agua "AL 09... ", por lo que la estufa se apaga.

- El error se borra con el botón P4.
  La estufa realiza una breve "LIMPIEZA FINAL" y finalmente aparece "APAGADO".
- Verifique el tipo de falla según las ALARMAS.

Compruebe que el sensor esté conectado correctamente a la unidad de control (consulte el diagrama de cableado) o sustitúyalo si está defectuoso.

4.10ALARMA DE "AGUA CALIENTE"

La temperatura del agua es demasiado alta.
Esto ocurre si el sensor de agua detecta una temperatura superior a un valor predeterminado (valor del parámetro técnico de 85 °C), la cual alcanza en un tiempo muy breve.
En la pantalla aparece el mensaje "AL 10" y la estufa se apaga.

- Borre el error con el botón P4. La estufa realizará una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego mostrará "APAGADO".
- Verifique el tipo de falla según las ALARMAS.

4.11ALARMA DE "PRESIÓN DE AGUA"

Esto ocurre cuando el transductor de presión de agua detecta una presión inferior o superior a los umbrales establecidos por los parámetros de fábrica.

- Borre el error con el botón P4. La estufa realizará una breve "LIMPIEZA FINAL" y luego mostrará "APAGADO".
- Verifique el tipo de falla según las ALARMAS.

La presión del agua es demasiado alta:

- Llenado del circuito hidráulico (máx. 1,4 bar) Compruebe que el manómetro correcto (en frío) del manómetro de llenado tenga la presión correcta de 1,4 bar.
- Temperatura del agua demasiado alta (AL 10), según indica el interruptor de presión. Consulte la guía de solución de problemas AL 10 – AGUA CALIENTE.

5. MANTENIMIENTO

5.1 INTRODUCCIÓN

Para garantizar una larga vida útil a su estufa, es necesario limpiarla regularmente como se indica en los párrafos siguientes.

- La chimenea siempre debe ser limpiada e inspeccionada por un deshollinador cualificado, de acuerdo con la normativa local, las instrucciones del fabricante de la chimenea y las directrices de su compañía de seguros.
- En ausencia de normativas locales y directrices de su compañía de seguros, es necesario limpiar el conducto de la chimenea, el tubo de humos y el conducto de humos al menos una vez al año.
- Al menos una vez al año, es necesario limpiar la cámara de combustión, revisar las juntas, limpiar los motores y los ventiladores, y comprobar el cuadro eléctrico.

Todas estas operaciones deben programarse con antelación a través del servicio de asistencia técnica autorizado.

- Tras un largo periodo de inactividad, antes de encender la estufa, compruebe que el conducto de humos no esté obstruido.
- Si la estufa se usa de forma continua e intensiva, todo el sistema (incluida la chimenea) debe limpiarse y revisarse con mayor frecuencia.
- Para sustituir cualquier pieza dañada, solicite una pieza de repuesto original al fabricante.

5.2 LIMPIEZA DEL BRASO Y DEL CAJÓN DE CENICEROS

¡Limpia el brasero y el cenicero al menos cada 2 días!

- Abrir la puerta.

Figura 12 - Extracción del brasero y del cajón de cenizas

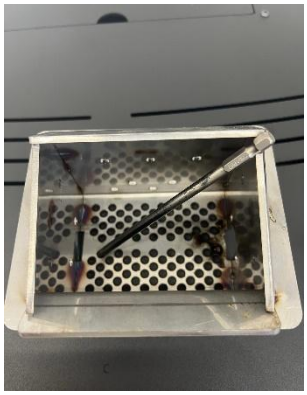


Figura 13 – Limpieza del brasero

- Retire el brasero de su soporte levantándolo y vaciando las cenizas.
- Retire el cajón de las cenizas de su alojamiento levantándolo y vaciando el contenido.
- Si es necesario, limpie los orificios obstruidos con un objeto afilado.

Figura 14 – En el espacio alrededor del brasero

Figura 15 – Limpieza con limpiapipas

- Limpie y aspire también el brasero y el cajón de las cenizas, eliminando cualquier resto de ceniza acumulada.
- También cepilla el orificio por donde salen los perdigones.
- Las cenizas deben colocarse en un recipiente metálico con tapa hermética; este recipiente nunca debe entrar en contacto con materiales combustibles (por ejemplo, sobre un suelo de madera), ya que las cenizas retienen las brasas durante mucho tiempo. Solo cuando las cenizas se hayan extinguido por completo se pueden desechar como residuos orgánicos.

5.3 LIMPIEZA DEL TANQUE Y DEL SINFIN

Cada vez que recargue los pellets, revise el fondo de la tolva para asegurarse de que no haya polvo, aserrín u otros residuos. Retire cualquier residuo con una aspiradora de cenizas .

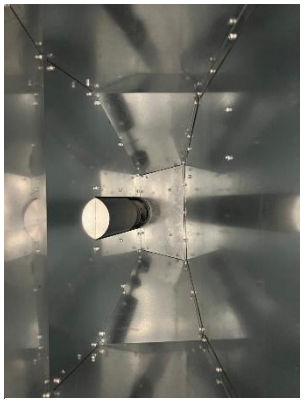


Figura 16 - Limpieza del depósito y de la cóclea

5.4 LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN Y DEL MOTOR DE HUMO

Cada temporada (o cada 2000 horas de trabajo) limpie la cámara de combustión y los lugares por donde pasa el humo.

Para ello, primero desconecte la estufa de la chimenea y de la electricidad.

Para retirar los laterales de la estufa, siga los siguientes pasos (según el modelo):

Herramientas necesarias : Destornillador Phillips H3/H4 mm, llave hexagonal H3/H4 mm - PH2 SOCKET 7 mm

Figura 17 - Desconexión del cable plano

Figura 18 - Retiro de la pantalla (presionar las palancas laterales de la pantalla).

Después de retirar la pantalla.

Figura 19 - Retiro de la parte superior.

Figura 20 - Retiro de los tornillos de los laterales.

Figura 21 - Retiro del lateral tirando hacia arriba.

Retire el brasero, el cenicero y el parallamas, y a continuación la tapa del motor de extracción de humos.

Figura 22 - Extracción del brasero y del cajón de cenizas

Figura 23 - Extracción del rompe llamas

- Con un cepillo, limpie la cámara de combustión.
- Desenrosque los 4 tornillos del panel de cierre galvanizado del compartimento de gases de combustión (caja de humos) y, si es necesario, retire el motor de gases de combustión.
- Limpie con un cepillo y aspire cualquier ceniza que se haya acumulado en el interior y en el compartimento interno.
- Tras la limpieza, repita la operación en orden inverso, comprobando la integridad y la eficacia de la junta: si es necesario, haga que un técnico autorizado la sustituya.

Ejemplo de materiales para mantenimiento interno:

Figura 24 - Caja de humo

Figura 25 – Vista superior de la caja de gases de combustión y del motor de gases de combustión

Figura 26 – Limpieza del orificio de salida de la chimenea

Cada temporada (o 2000 horas de trabajo) se debe limpiar el sistema de evacuación.

Figura 24 – Limpieza del colector de humos

- Come descritto in PULIZIA DELLA CAMERA di COMBUSTIONE E MOTORE FUMI (paragrafo 5.4).
- Rimuovere il "T" di ispezione del raccordo.
- Aspirare la cenere accumulata all'interno.
- Dopo la pulizia, ripetere l'operazione in senso inverso verificando l'integrità e l'efficacia della guarnizione: se necessario, farla sostituire da un tecnico autorizzato.

Es importante cerrar la tapa, de lo contrario los vapores nocivos se extenderán por toda la habitación.

5.5 LIMPIEZA DEL MOTOR DE HUMO

Cada año, limpie el motor de gases de combustión eliminando cualquier ceniza o polvo que pueda provocar el desequilibrio de las aspas y un aumento del ruido, con el consiguiente riesgo de que se rompan.

Figura 28 - Pulizia dell'aspiratore dei fumi

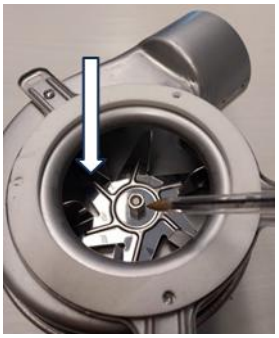


Figura 29 - Pulizia lato turbine - Fase 1

Figura 30 - Pulizia collegamento encoder - Fase 2

5.6 LIMPIEZA ANUAL DEL CONDUCTO DE HUMOS

Cada año, retire el hollín con cepillos.

La limpieza debe ser realizada por un técnico cualificado, quien limpiará el conducto de humos, verificará su correcto funcionamiento y emitirá una declaración escrita que certifique la seguridad del sistema. Esta operación debe realizarse al menos una vez al año.

5.7 LIMPIEZA GENERAL

Para limpiar las partes externas e internas de la estufa, no utilice lana de acero, ácido muriático ni otros productos corrosivos y abrasivos.

5.8 LIMPIEZA DE PIEZAS METÁLICAS PINTADAS

Para limpiar las piezas metálicas pintadas, utilice un paño suave. Nunca utilice productos desengrasantes como alcohol, disolventes, acetona o gasolina, ya que dañarán la pintura de forma irreparable.

5.9 LIMPIEZA DE CERÁMICA Y PIEDRA (si la hubiera)

Algunos modelos de estufas tienen un exterior de cerámica o piedra. Al ser artesanales, inevitablemente pueden presentar grietas, desconchones y variaciones de color.

Para limpiar superficies de cerámica o piedra, recomendamos usar un paño suave y seco. Si usa detergente, este penetrará en las grietas, haciéndolas más visibles.

5.10 SUSTITUCIÓN DE LAS JUNTAS

Si las juntas de la puerta de la cámara de combustión o del depósito se deterioran, deben ser sustituidas por un técnico autorizado para garantizar el correcto funcionamiento de la estufa.

Utilice únicamente repuestos originales , solicitándolos a “Stufe a Pellet Italia”.

5.11 LIMPIEZA DE CRISTALES

El cristal de la puerta cortafuegos soporta temperaturas de hasta 700 °C, pero no es resistente a los cambios de temperatura. Para evitar roturas, se recomienda limpiarlo con limpiacristales comerciales cuando esté frío.

Es necesario limpiar el cristal de la puerta todos los días.

6. EN CASO DE ANOMALÍAS

6.1 ALARMAS

Antes de realizar cualquier prueba o intervención, el técnico autorizado debe verificar que los parámetros de la placa electrónica se correspondan con su tabla de referencia.

Si tiene alguna duda sobre el uso de la estufa, ¡SIEMPRE llame a un técnico autorizado para evitar daños irreparables!

ALARMA	CAUSA	SOLUCIÓN
A LA 1 - APAGÓN	Apagón durante la fase de arranque o de funcionamiento	Reinicia la alarma con el botón “4”, apaga la estufa. Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente insertado tanto en la toma de corriente como en el bloque de alimentación de la estufa. Vuelve a encender la estufa. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros por teléfono o correo electrónico a info@estufasdepelletsitalia.com
AL 2 – SONDA DE HUMO	Sonda de temperatura de gases de combustión desconectada	Compruebe que los cables de la unidad de control a la sonda de gases de combustión estén conectados correctamente. (cable plateado – en la entrada de la unidad de control “+TC -“
	Sonda de temperatura de gases de combustión defectuosa	Compruebe la temperatura detectada en la pantalla, en ESTADO DE LA ESTUFA. P.D.: Si la estufa está apagada, detecta la temperatura ambiente; si está encendida, detecta la temperatura de los humos que salen. Si está defectuoso y detecta una temperatura de 0° o muy alta (que debe comprobarse con la estufa en funcionamiento), en ese caso es necesario sustituir la sonda de humo. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
ADVERTENCIA: HUMOS CALIENTES (No es un bloqueo, es una ADVERTENCIA)	Caudal excesivo de pellets	Se acumulan demasiados gránulos en el brasero y la llama es demasiado alta. Acceda al menú “TIPO DE PELLET” y reduzca el parámetro a -9. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros por teléfono o correo electrónico a info@estufasdepelletsitalia.com
	Sonda de temperatura de gases de combustión defectuosa	Compruebe la temperatura detectada en la pantalla, en ESTADO DE LA ESTUFA. P.D.: Si la estufa está apagada, detecta la temperatura ambiente; si está encendida, detecta la temperatura de los humos que salen. Si está defectuoso y detecta una temperatura de 0° o muy alta (compruébelo cuando esté funcionando), en ese caso es necesario reemplazarlo. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
AL 4 – EXTRACTOR DEFECTUOSO	Cableado del extractor de humos desconectado	Compruebe el cableado del motor de humo y de la unidad de control (cables azul y negro y codificador).
	Motor de humo defectuoso	Compruebe si las aspas del motor de gases de combustión pueden girar dentro de la carcasa del motor de gases de combustión. Si gira, necesita reemplazar el cable del codificador. Si no gira, es necesario reemplazar el MOTOR DE HUMO y el cable del codificador. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com

A las 5: FALLO DE ENCENDIDO	Arranque en frío	Reinicia la alarma con el botón “4”, apaga la estufa y vuelve a encenderla. El primer encendido se realiza en frío. Es necesario encender la estufa dos veces, ya que durante el primer encendido detecta la falta de pellets.
	Motor del sinfín defectuoso	Comprueba si los gránulos caen dentro del brasero. Si no baja, compruebe si el sinfín gira. Si no gira, revise el cableado del motor del sinfín (marrón-marrón), el interruptor de presión (blanco-blanco) y el tubo del interruptor de presión (transparente). Si todo está conectado correctamente, sustituya el motor del sinfín. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	Bujía incandescente defectuosa	Comprueba si los gránulos caen dentro del brasero. Se hunde, pero no se quema. Enciende los pellets con un poco de pastilla de encendido, colocándola dentro del brasero (en el centro de los pellets). Si la estufa funciona correctamente, revise el cableado de la bujía incandescente (azul-azul), solo en caso de una estufa nueva, de lo contrario reemplace el CONECTOR DE PEGAMENTO. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	Sonda de temperatura de gases de combustión defectuosa	Comprueba si los gránulos caen dentro del brasero. Se hunde y se quema. Compruebe la temperatura detectada en la pantalla, en ESTADO DE LA ESTUFA. P.D.: Si la estufa está apagada, detecta la temperatura ambiente; si está encendida, detecta la temperatura de los humos que salen. Si está defectuoso y detecta una temperatura de 0° o muy alta (compruébelo cuando esté funcionando), en ese caso es necesario reemplazarlo. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
A 6 – FALTA DE PELLETS	Tanque vacío	Llena el tanque
A 7 – SEGURIDAD TÉRMICA	Reinicio manual defectuoso	Compruebe el reinicio manual empujando la varilla roja en su guía. Si no se queda dentro, es necesario reemplazar el REEMPLAZO MANUAL. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	Sensor 110 defectuoso	Si la estufa es nueva, compruebe que el cableado del sensor de 110 V esté bien conectado (color púrpura-azul). Reemplazar el sensor 110 Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
A 8 – FALLO EN LA DEPRESIÓN	Chimenea obstruida	La chimenea está parcial o totalmente bloqueada. Compruebe si hay alguna obstrucción en los extremos del conducto de humos. Desconecte la estufa de la chimenea, sáquela al exterior, reinicie la alarma con el botón “4”, apáguela y vuelva a encenderla. Si no suena la alarma, llame a un técnico para que limpie la chimenea.

	Goma plástica (desde el motor de humo hasta el interruptor de presión) obstruida o sucia	Si la estufa es nueva, revise el cableado del interruptor de presión (blanco-blanco) y el tubo del interruptor de presión (transparente). Limpie el tubo del interruptor de presión (tubo transparente), reinicie la alarma con el botón “4”, apáguela y vuelva a encenderla.
	Interruptor de presión defectuoso	Reemplace el interruptor de presión. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
A 9 – SONDA DE AGUA	La sonda no detecta la temperatura del agua.	Compruebe que el cableado esté correctamente conectado (el enchufe final se encuentra en la parte superior de la estufa y es de color verde). Reemplace la sonda de temperatura del agua. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
ADVERTENCIA: AGUA CALIENTE (No es un bloqueo, es una ADVERTENCIA)	Temperatura del agua excesivamente alta	Se acumulan demasiados gránulos en el brasero y la llama es demasiado alta. Acceda al menú “TIPO DE PELLET” y reduzca el parámetro a -9. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros por teléfono o correo electrónico a info@estufasdepelletsitalia.com
A LAS 11 – PRESIÓN DEL AGUA	La presión del agua es demasiado alta durante el llenado (máx. 1,4 bar).	Compruebe que el manómetro (situado en el retorno) tenga la presión correcta de 1,4 bar. Si la presión es demasiado alta, purgue el radiador para eliminar el aire del sistema y llame a un técnico cualificado.

6.2 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de realizar cualquier prueba o intervención, el técnico autorizado debe verificar que los parámetros de la placa electrónica se correspondan con su tabla de referencia.

Si tiene alguna duda sobre el uso de la estufa, ¡SIEMPRE llame a personal técnico autorizado para evitar daños irreparables!

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La pantalla no se enciende, está completamente apagada.	La estufa no está encendida. (No se oyen ruidos internos de funcionamiento)	Compruebe que el enchufe esté bien conectado y que el cable de alimentación esté intacto. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido. Si aún no tiene corriente, compruebe si el cable dentro del fusible está roto; de ser así, sustitúyalo. Si el problema persiste, sustituya el cable de alimentación y el interruptor de encendido. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	La estufa está encendida (Se pueden oír ruidos de trabajo internos)	Compruebe que el cable de la pantalla esté correctamente conectado a la pantalla y a la unidad de control, verifique si está dañado y sustitúyalo si es necesario. Si el problema persiste tras una sobretensión, es posible que la unidad de control esté dañada y deba sustituirse. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente

		por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
La pantalla se ilumina, pero el texto es ilegible.	Cable plano desconectado	conector del cable plano esté correctamente insertado en la pantalla. Si se ha insertado correctamente, compruebe la conexión a la unidad de control. ATENCIÓN: ¡Se pueden insertar correctamente, pero al revés!
	Cable plano dañado	Comprueba que el cable plano esté intacto. Si está dañado, reemplácelo. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	Unidad de control defectuosa	Tras una sobretensión, la unidad de control puede resultar dañada y necesitar ser reemplazada. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
	Exhibición de sabores	Reemplazar la pantalla. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com
El pellet no cae en la cámara de combustión = A LAS 5 FALLO DE ENCENDIDO	Arranque en frío	Reinicia la alarma con el botón “4”, apaga la estufa y vuelve a encenderla.
	Barrena bloqueada por un objeto extraño (por ejemplo, clavos).	Vacíe el tanque, limpie el sinfín, reinicie la alarma con el botón “4”, apague la estufa y vuelva a encenderla, llenando el tanque.
	Motor del sinfín defectuoso	Comprueba si el sinfín gira. Reemplace el motor del sinfín.
Mientras la estufa está en funcionamiento, la pantalla muestra "LIMPIANDO EL BRASO".	Limpieza electrónica automática del brasero	La estufa y el motor de la chimenea funcionan a máxima potencia para evitar que se obstruya el brasero. Esto no es un problema, es una función normal.
Llama débil o anaranjada, el pellet no arde correctamente y el cristal se ennegrece.	Aire de combustión insuficiente	En el menú "TIPO DE CHIMENEA", aumente el tiro de la chimenea hasta un máximo de 9.
Ceniza alrededor de la estufa	Junta de la puerta defectuosa o dañada	Reemplace la junta
	Juntas de la tubería de humos defectuosas o dañadas	Consulte a un técnico cualificado que realizará de inmediato las conexiones con silicona de alta temperatura y/o sustituirá las tuberías por otras que cumplan con la normativa vigente.

La pantalla muestra “TRABAJAR, MODULAR”.	Se alcanzó la temperatura ambiente	La estufa funciona a baja velocidad. No persiste ningún problema.
En la pantalla aparece la palabra “SERVICIO”.	Aviso de mantenimiento periódico (no bloquea)	Esto significa que se ha alcanzado el tiempo de funcionamiento preestablecido. Llame a un técnico cualificado para una limpieza completa y exhaustiva.
Se oye un silbido proveniente de la estufa.	Junta de la puerta defectuosa	Comprueba si el silbido desaparece al abrir ligeramente la puerta. En ese caso, sustituya la junta de la puerta. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por teléfono o correo electrónico en info@estufasdepelletsitalia.com

7. DATOS TÉCNICOS

7.1 INFORMACIÓN DE REPARACIÓN

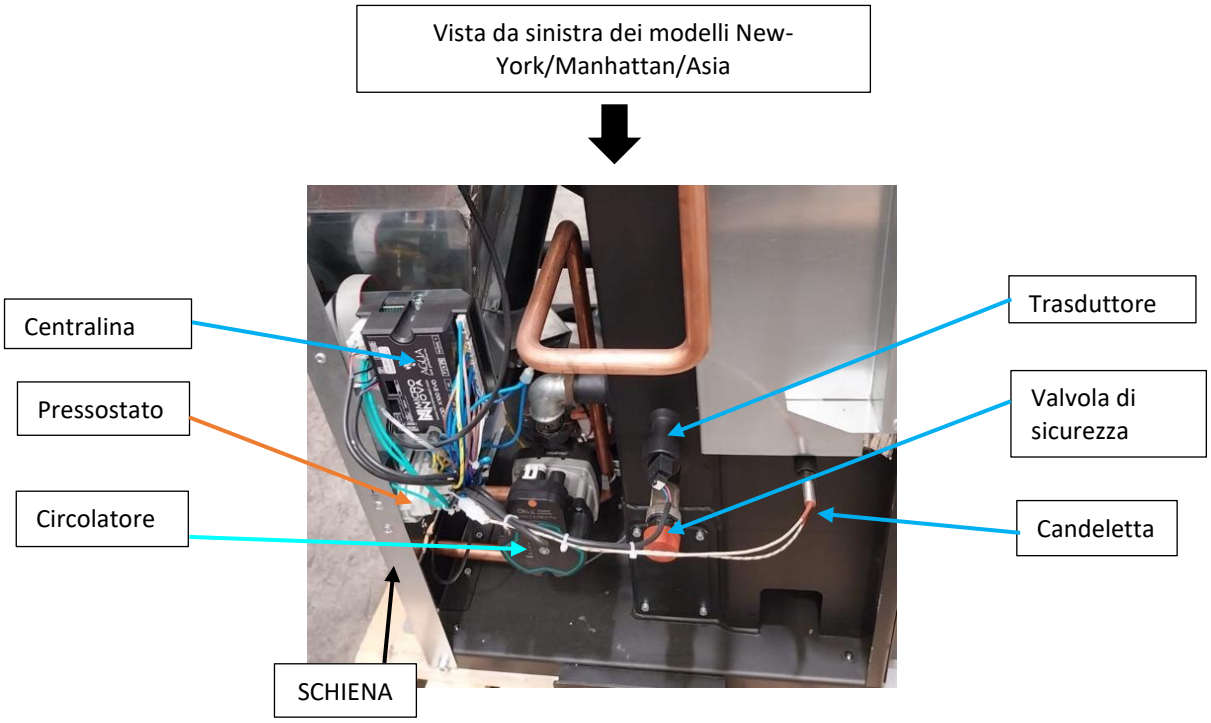
A continuación se incluyen algunas instrucciones para que un técnico cualificado pueda acceder a las partes mecánicas de la estufa.

- Para sustituir los fusibles de la toma de corriente situada en la parte posterior de la cocina, retire la tapa de plástico con un destornillador plano y extraiga los fusibles que desee sustituir.

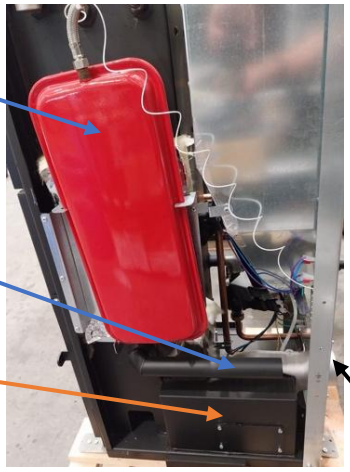
Figura 31 - Sezione di rimozione dei fusibili

Para acceder a los componentes internos, proceda de la siguiente manera:

- Retire la tapa y los laterales desatornillando los 2 tornillos de fijación.
- Después de estas operaciones, es posible acceder a los siguientes componentes: motorreductor, bujía incandescente, motor de gases de combustión , sonda de ambiente, sonda de gases de combustión, termostato, unidad de control, interruptor de presión.



Vista da destra dei modelli
New-York/Manhattan/Asia



Vaso di espansione

Tubo aria comburente

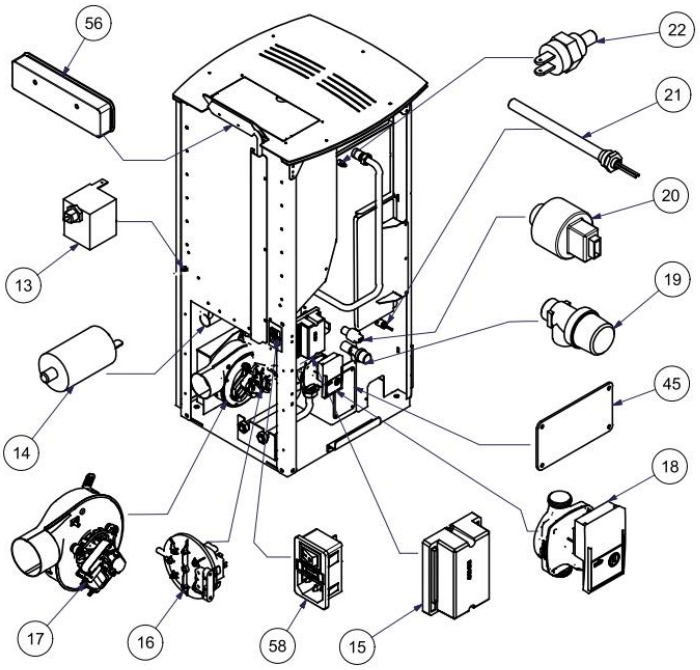
Scatola fumi con tappo

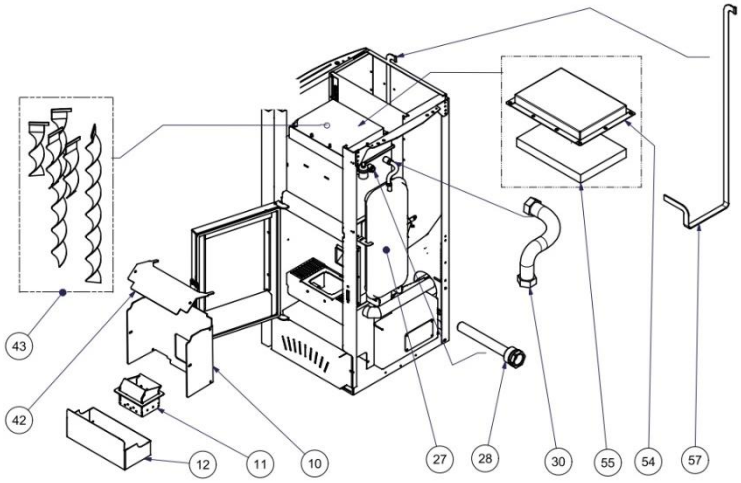
SCHIENA

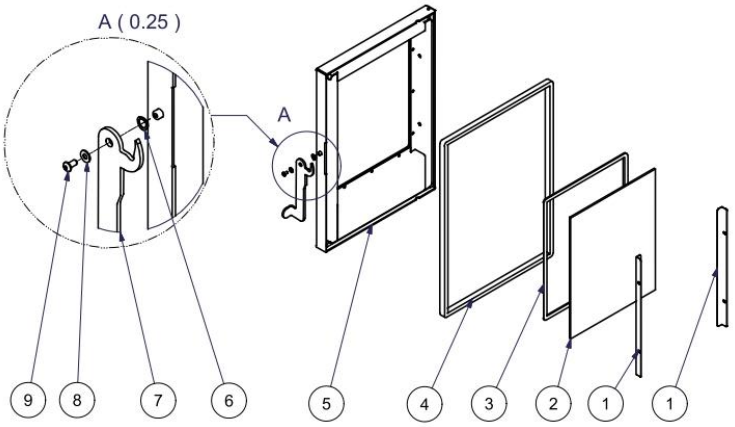
Retro dei modelli
Manhattan/New-york/Asia

8. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO con posicionamiento relativo

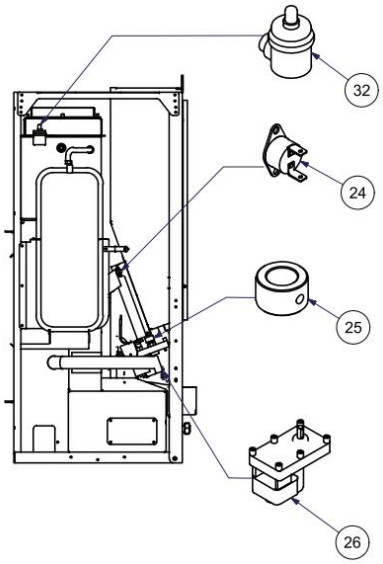
CUERPO DE NUEVA YORK







ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	tapón de cristal
2	Cristal de la puerta
3	Sello adhesivo para vidrio de 10x3 mm
4	Junta de puerta Ø12 mm
5	Puerta completa
6	arandela elástica
7	Manija de la puerta
8	Arandela del mango
9	Tornillo del mango
10	Protección de la cámara de combustión
11	Brasero
12	cenicero
13	Termostato electrónico de seguridad
14	Condensador del motor
15	Unidad de control
16	Interruptor de presión de seguridad
17	Motor de humo
18	Circulador de agua
19	Válvula de seguridad y salida de agua
20	Sensor de presión electrónico
21	Bujía
22	Sensor de temperatura eléctrico
23	Cierre de la puerta
24	Termostato electrónico de seguridad
25	Abrazadera de bloqueo del motor
26	Motorreductor de pellets
27	Vaso de expansión
28	Pozo de sonda térmica
30	Tubo flexible del vaso de expansión
32	Válvula de seguridad de ventilación de aire caliente
42	Protección contra llamas (parallamas)
43	Kit turbulador de humo
45	Tapa de la caja de cenizas (2 piezas)
54	Cubierta aislante
55	Aislamiento
56	Mostrar
57	Cable de pantalla plana
58	Enchufe de 230 V + interruptor + fusible



STUFE A PELLET ITALIA

Departamento legal, administración y sala de exposiciones:
Vía Patriarcado, 46
30030 Pianiga (Ve)

Planta de producción, almacén de recogida y sala de exposición.
Via Antonio Pacinotti, 6
30033 Noale (Ve)

Sala de exposición:
Vía Noalese Nord, 41
30030 Mellaredo di Pianiga (Ve)

Contactos:
tel. 041.5195557 - 041.5195258
Correo electrónico: info@stufeapelletitalia.com
Sitio web : www.stufeapelletitalia.com

_____
REV: 06/2026